

ARAGON

expres

Doblo legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN
Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
Marcial, 2. Telef. 216983 - Télex. 58054.

MARTES, 18 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.133

MONSEÑOR IGUACEN

"La formación
matrimonial no se
reduce a la
antropología sexual
o a la psicología
del amor"

(INFORMACION EN PAG. 12)

ROBOS en ZARAGOZA

Más de UN MILLON, SUSTRACCIONES en una JOYERIA y una LIBRERIA



● AMBOS ESTABLECIMIENTOS
OCUPAN LA PARTE BAJA DEL
11 DE REQUETE ARAGONES

DE COALICION



EL NUEVO REGIMEN LAOSIANO

VIENTIAN.— El primer ministro de Laos durante una rueda de prensa después de la nueva coalición gubernamental en la que forman parte derechistas, neutralistas y comunistas del Pathet Lao, uno de cuyos enviados a esta rueda de prensa, Fumi Vongvivi aparece a la derecha. A la izda. está el ministro del interior Pheng Fongsavanh. (Telefoto AP-Europa Press).

La ENSEÑANZA

LIBRE,

(INFORMACION EN
LA PAGINA TRES)

condenada a desaparecer

(Director general de Universidades)

Una FACTORIA de ZARAGOZA
suprime su Escuela de Aprendices

La REPRESENTACION SOCIAL ha
PUESTO el ASUNTO en MANOS del
DELEGADO de TRABAJO

(PAGINA 12)

Diputación de Huesca

CONTRASTE DE PARECERES

DE GUEVARA A ALLENDE

HACE una decena de años los teóricos de la izquierda —no sólo los marxistas— se planteaban el problema del acceso al poder en los países latinoamericanos en forma de dilema entre la violencia y la oposición legal. "Che" Guevara representaría la revolución violenta, la guerrilla; más tarde, Allende representaría el legalismo. Las dos experiencias han conducido a la muerte a quienes las propugnaban. Prácticamente, las fuerzas que estas dos tendencias consideraban como enemigo no hacen demasiadas distinciones entre un sistema y otro y responden siempre de la misma manera: con las armas.

EL subcontinente hispanoamericano presenta hoy unas características muy distintas de aquellas que se debatieron en la O.L.A.S. —la reunión de la Organización Latino Americana de Solidaridad—, en la reunión de La Habana —la Tricontinental—. Las guerrillas están diezmadas, los gobiernos de democracia avanzada, socialista, destruidos. Con la caída y muerte de Allende, el cono Sur del hemisferio completa una situación derechista y conservadora. Perón, apoyado en el ejército y en la burguesía, encontrará buena amistad y buenas relaciones en los militares chilenos o en el Gobierno Civil que ellos decidan, cuando lo decidan y si es que lo deciden, como un Uruguay tras el último golpe. No hay ahora en toda Hispanoamérica ningún régimen que suponga un desafío al poder de los Estados Unidos, salvo el experimento de Perú y, desde luego, salvo la resistencia de Cuba. El aislamiento cubano es cada vez mayor. De esta forma se explica también la rigidez de su régimen, su sensación de bloqueo permanente. El lento movimiento para reintegrar a los cubanos en el sistema hispanoamericano, las sospechas de que los Estados Unidos podrían llegar a un reconocimiento del régimen cubano, dan ahora un alto atrás. Fidel Castro va a vivir sus momentos más difíciles desde los intentos de desembarco y la crisis del Caribe.

¿A qué se debe este retroceso de la situación de la izquierda en América? Quizá a las nuevas condiciones mundiales de la coexistencia. No pueden olvidarse las posiciones de los partidos comunistas oficiales. "Che" Guevara no fue sostenido por ellos, a pesar de los intentos teóricos de Régis Debray en "¿Revolución en la revolución?" Y Allende se ha encontrado frenado por los comunistas de su coalición. Es probablemente la primera vez que un partido socialista quería ir más allá en las reformas y los cambios que un partido comunista. No es fácil dictaminar ahora si con una posición más audaz de los comunistas chilenos Allende podría haber ido más lejos en su primer año de Gobierno; tan lejos que hiciese su revolución irreversible.

PARECE ahora que en los términos de la coexistencia se respeta a los Estados Unidos la zona entera de América, como era ya en un principio, como en los grandes tiempos de la doctrina de Monroe y del "gran bastón" del primer Roosevelt. Sin embargo, sin una rápida modificación de las condiciones sociales y económicas del subcontinente, ninguno de estos regimenes de seguridad habrá hecho más que aplazar las situaciones.

E. Haro Tecglen, en "DF"

El tema del día

ALLENDE Y SU SINO

«El poder sólo lo tendremos cuando el cobre sea nuestro, cuando el hierro sea nuestro, cuando el salitre sea auténticamente nuestro, cuando hayamos hecho una profunda y rápida reforma agraria, cuando controlemos el comercio de importaciones y exportaciones, cuando colectivicemos gran parte de nuestra producción.»

Salvador Allende no ha podido cumplir éstos y otros enunciados de su agenda programática. Rehusó siempre la instrumentalización de la violencia, lejos de la consigna esculpida en el escudo de Chile «Por la razón o por la fuerza». El peronista J. A. Gurriarán, autor del libro «¿Caerá Allende?» había preguntado al presidente si no pensaba en posibles tentativas de golpe. Era en mayo de 1971 y Allende respondió:

«En un país que cuenta con fuerzas armadas poderosas y disciplinadas la posibilidad de una tentativa de golpe no es más que una aventura con la mínima posibilidad de éxito.»

"VOZ DE ASTURIAS"

UN LIBRO POR LO MENOS

«Hoy se compran más libros que nunca. Aunque esto no quiera decir que se lea más, porque el tiempo estrecha cada vez más sus límites y las múltiples ocupaciones apenas si dejan espacio para el reposo sabrosísimo de un buen sillón y un buen libro entre las manos. Pero bueno es que las bibliotecas individuales y familiares vayan acrecentando su acervo, y que las casas editoras hayan podido captar

el interés acuciante que sus publicaciones van despertando.

Visitar la Feria del Libro es uno de los más gratos placeres. El espíritu se solaza con la contemplación casi alucinante de producciones literarias, científicas, artísticas o meramente creativas que sugestionan. El buen gusto de las casas editoras ha montado una selección que constituye una auténtica tentación ante la que sólo se sien-

te uno frenado por la limitación de recursos económicos. Pero aún este aspecto tiene su fórmula mágica de solución posible: la venta a plazos. Y es, por cierto, solución que han adoptado muchísimos españoles, no dispuestos a quedar privados de las grandes oportunidades que de esta manera dan acceso a la cultura.

Espinosa Cañizares, en "INFORMACIONES" de Alicante

PRIMERAS JORNADAS DE DIVULGACION DEL SISTEMA POLITICO

BADAJOS

Organizadas por la Delegación provincial de Acción Política y Participación, de la Jefatura provincial del Movimiento de Badajoz, y de acuerdo con las directrices emanadas de la

Nacional, durante los días 28 y 29 del mes de septiembre actual tendrán lugar, en nuestra capital, las primeras Jornadas de Divulgación del Sistema Político.

Se celebrarán en el salón de actos de la Jefatura provincial del Movimiento, con asistencia de hombres de todas las comarcas de la provincia y actuarán, a más de varios conferenciantes de Madrid, jerarquías y autoridades de nuestra capital.

A la terminación de todas las intervenciones, se establecerán los correspondientes coloquios.

De "HOY"



Antonio Ferreira, en "HOY"

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE PESQUERIAS CUBANO:

En Europa no se sabe todo sobre Cuba

● NUESTRA REVOLUCION TIENE MUCHOS ASPECTOS QUE REALMENTE SON MUY INTERESANTES

VIGO, 18 (Europa Press).- El ministro de Pesquerías de Cuba, don Aníbal Velaz, quien se encuentra en Vigo con motivo de la Exposición Mundial de la Pesca, ha realizado unas declaraciones a "Europa Press" en las que, entre otras cosas, afirma: "Nosotros estamos muy satisfechos de la contratación en astilleros españoles, tanto de una primera ocasión, en que compramos atuneros, como de la segunda, en que firmamos camaroneros. Estamos seguros que ahora, con el encargo de 21 arrastreros por valor de 9000 millones de pesetas, también quedaremos contentos".

Sobre la exposición de la pesca, el señor Velaz manifiesta: "Nosotros tenemos la mejor impresión de esta feria. Creemos que Vigo es el mejor marco que se pudiera buscar en España para hacer esta feria, ya que Vigo está muy ligada a la industria pesquera en general y también a la de nuestro país. La mayoría de nuestros barcos son de Vigo y el desarrollo de nuestra pesca en el proceso revolucionario está muy ligado a Vigo".

"Realmente nosotros descendemos de España -dijo en otro momento de sus declaraciones-, estamos orgullosos de descender de España y en estos momentos nuestras relaciones con España son muy buenas".

Preguntado sobre si en Europa se sabe todo lo que se debería saber acerca de Cuba, el ministro de Pesquerías de este país, respondió: "Creemos que en el Occidente de Europa, así como en el resto del mundo, no se sabe todo sobre Cuba. Pensamos que nuestra revolución tiene muchos aspectos, no sólo políticos, sino sociológicos y humanos, que realmente son muy interesantes".

Con respecto al comercio España-Cuba de productos pesqueros, el señor Velaz añadió que en la actualidad está en la cifra de cinco millones de dólares, que se incrementarán en el futuro. "La firma "Barreiros Hermanos" son nuestros importadores aquí -dijo- y nosotros estamos muy contentos con la gestión económica que están realizando".

AVISO IMPORTANTE

MINISTERIO DE AGRICULTURA

DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA

Por dificultades técnicas y a causa del retraso de la maquinaria francesa en acudir a la V Demostración Internacional de Recolección Mecanizada del Viñedo, se realizará este certamen con la participación exclusiva de la máquina marca "VASLIN" de la Firma "CMMC".

Manteniéndose la misma fecha y horario previsto, día 20 a partir de las 10 de la mañana en la firma "CAVAS NADAL".

Las Conferencias tendrán lugar el día 11 de septiembre a las 6 de la tarde en el Museo del Vino de Vilafranca del Penedés.

DIRECTOR GENERAL DE UNIVERSIDADES:

La ENSEÑANZA LIBRE, condenada a desaparecer

● "EL QUE PUEDA, QUE PAGUE, Y EL QUE NO, QUE PAGUE MENOS"

BILBAO, 18. (Europa Press).- "La enseñanza libre está condenada a desaparecer. El alumno libre hoy no tiene razón de ser, ya que la Universidad a Distancia acoge con ventaja a todo este sector estudiantil", ha dicho en unas declaraciones realizadas en la capital vizcaína el director general de Universidades, don Luis Suárez Fernández.

En cuanto a la masificación en los primeros cursos universitarios opina que "El antídoto ideal son los colegios universitarios, donde la relación profesor-alumno pueden desarrollarse de manera perfecta".

Sobre la autonomía de las universidades afirmó que "fue establecida para dar paso libre a la mentalidad creadora de algunas universidades, pero que en algunos casos, lamentablemente, esa mentalidad fue sustitutiva en lugar de creadora, lo cual constituye un error, que el Ministerio trata de corregir con las vigentes normas".

En otro momento señaló sobre las tasas académicas que "el ideal no es la gratuidad total, sino que el que pueda

pague y el que no, que pague menos de lo que paga actualmente".

Finalmente, dijo que "el número ideal de profesores es

el de 9,000, cifra que estamos pretendiendo que nos aprueben, distribuidos en 2.000 catedráticos, 2.000 agregados y 5.000 adjuntos".

● SE CASO MANUEL ORANTES



BENICASIM.- Un momento de la ceremonia religiosa de la boda de Manuel Orantes, el famoso tenista, con la señorita Virginia Pons Riu, de 22 años y que se ha celebrado en Benicasim. (Telefoto Europa Press).

DIECISEIS ALCALDES SEVILLANOS PIDEN EL RELEVO

SEVILLA, 18 (Europa Press).- El Gobierno Civil de Sevilla ha anunciado que, a petición de los interesados, dada su larga permanencia en sus cargos, los alcaldes de dieciseis localidades sevillanas han sido relevados de sus puestos.

Entre los dieciseis alcaldes entrantes hay una mujer, doña María de los Santos Arrado Rodríguez, que ejercerá en el pueblo de Casariches.



CASA GALAN

Restaurante económico Para comer noche y día CASA GALAN le ofrece mayor economía.

Casta Alvarez, 90 Teléf. 227644 ZARAGOZA

"ARAGON/EXPRES" NO LE DECEPCIONARA

PARA NUESTROS SUSCRIPTORES

BONO PARA UN ANUNCIO GRATUITO EN "ARAGON/EXPRES"

Este Bono sólo será válido para ofertas o demandas de carácter estrictamente personal, no comercial por una sola vez, no pasando de 20 palabras.

Texto:

Nombre del suscriptor

Residencia

FIRMA,

Los bonos sólo tendrán validez dentro del mes de su publicación y la referencia habrá de ser la del domicilio del suscriptor.

"ARAGON/express", siguiendo la norma de especial atención a sus suscriptores de todos los periódicos europeos, establece un nuevo servicio a sus suscriptores: el anuncio por palabras gratuito. La necesidad de una muchacha de servicio, una limpiadora, la demanda de trabajo, la pérdida de un efecto personal, la venta de algún mueble que sobra en la renovación del hogar, la venta del coche, o la compra de otro y en suma, cuanto pueda ayudar a la difícil vida de hoy, puede tener en la enorme difusión de nuestro periódico la más eficaz colaboración. Para ello, "ARAGON/express" publicará este cupón con la frecuencia posible, ya que es indispensable utilizarlo para la remisión de los pequeños anuncios por palabras a nuestra administración, Marcial, 2, apartado, 39, Zaragoza.

INFORME DEL BANCO MUNDIAL

● **ESPAÑA POSEE 3.371 ACCIONES**

MADRID, 18 (Europa Press).— España posee 3.371 acciones del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (1,34 por 100 del total) por importe de 337.100 dólares USA del peso y ley de julio de 1944, lo que le da derecho a 3.621 votos de 282.473 del total del Banco, es decir, el 1,28 por 100, según señala el informe anual del Banco Mundial hecho público hoy.

Asimismo el informe indica que, en relación a España, la deuda pública externa pendiente a 31 de diciembre de 1971 alcanzaba 2.036 millones de dólares, incluida la parte no desembolsada; solamente la desembolsada suponía 1.365,7 millones de dólares.

Durante el ejercicio último —agrega el estudio— se concedió a España un préstamo de 50 millones de dólares para puertos, con lo que el total acumulado hasta 30 de junio pasado es de 10 préstamos por valor de 427,7 millones de dólares.

Por otra parte, el informe del Banco Mundial dice que los países de América Latina y el Caribe, en su conjunto, avanzaron en los últimos diez años más rápidamente que los países de casi todas las otras regiones del mundo en desarrollo. Señala también que en América Latina y el Caribe se registra un fuerte aumento anual de la fuerza de trabajo, que ha excedido hasta ahora de la capacidad de generar oportunidades de empleo productivo. Pese al rápido crecimiento económico, persiste el problema de la desocupación en varios países de la zona; finalmente, el informe sugiere combinar el incremento de las tasas de inversión y crecimiento con medidas de promoción del empleo, inclusive —dice— la intensificación de las actividades de educación y adiestramiento.

MEDIDAS PARA EVITAR EL ALZA DE PRECIOS

Enrique Villoria:

Es sólo una parte de nuestras aspiraciones

AHORA DEBEMOS DESARROLLAR UNA EFICAZ LABOR PARA ATAJAR LOS MALES QUE HAN PRODUCIDO LAS CAUSAS PRESENTES

MADRID, 18 (Cifra).— "Las medidas adoptadas en el último Consejo de Ministros eran ansiosamente esperadas desde hace tiempo por todos los consumidores y amas de casa", afirma el presidente de la Federación Nacional de Consumidores, don Enrique Villoria, en contestación a la encuesta formulada por 'Cifra' en torno a la lucha contra los precios.

"Los únicos índices del coste de la vida, que en los últimos tiempos habían sido preocupantes, después de las cifras de agosto son realmente alarmantes. De seguir las cosas así, terminaríamos el año con un aumento respecto a 1972 que podría situarse, para el índice general, entre el 14 y 15 por 100 y para la alimentación en muy cerca del 20 por 100. Por tanto es muy de agradecer la firme actitud del Gobierno al plantear las medidas aprobadas en el Consejo de San Sebastián", dice al respecto.

El señor Villoria, que es también procurador familiar por Madrid, subraya que la congelación de márgenes comerciales acordada por el Gobierno, no es sino una parte de las aspiraciones de los consumidores que pretenden un control e intervención real en todo el ciclo comercial y en el que habría que considerar la productividad inicial, la calidad de los productos, los mercados de origen, los mercados mayoristas, entradores, asentadores, almacenistas, etc. y la fluidez de los canales que unen todos estos eslabones.

Tras subrayar las dificultades de frenar el aumento del coste de la vida sin incidir en la expansión económica añade que para el desbloqueo de las medidas actualmente tomadas, debe desarrollarse

previamente una inteligente y eficaz labor para atajar los males que han producido las causas presentes.

CONGELACION SALARIAL

Por su parte el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, don Santiago Alvarez Abellán, en contestación a la misma encuesta, destaca el carácter temporal de las medidas acordadas en el último Consejo de Ministros. En su opinión habrán de tomarse otras durante el período de vigencia, para ser aplicadas seguidamente a fin de evitar que vuelvan a desatarse las tensiones.

"Entiendo que en todo caso, el Gobierno ha de intervenir con eficacia para abastecer suficientemente el mercado de los productos que más inciden en el coste de la vida a unos precios establecidos de antemano", añade al respecto.

La tarea requiere además de una exigencia en la vigilancia de los precios y de una actuación inmediata cuando estos sobrepasen la cuota marcada, una previa selección de los artículos de acuerdo con una encuesta actual de presupuestos familiares, persiguiendo el abaratamiento de los productos a través de la reducción o eliminación de los intermediarios, regulación de los márgenes comerciales y también otras medidas.

El señor Alvarez Abellán subraya, no obstante, que no existen soluciones automáticas para contener la inflación e incluso hay extendida una opinión que considera como conveniente un proceso de desarrollo con una limitada y controlada elevación de precios. "Ahora bien —añade— cuando esta elevación se desencadena muy por encima de lo previsto, se impone actuar lo antes posible, y en nuestro caso los alabonazos del coste de la vida habían comenzado ya en el primer trimestre del año".

Concluyó manifestando su opinión de que, si es posible, se evite la congelación salarial.

Carta de los veterinarios sobre la contaminación de las aguas en Fuenterrabía

En defensa de la verdad sobre "la contaminación de estas aguas"

Señor director de LA VOZ DE ESPAÑA

José María Soroa

Como veterinarios oficiales con nombramiento por la Dirección General de Sanidad, para el Matadero General Frigorífico número 21, Ernesto Montero Alonso de Irún, hemos sido desagradablemente sorprendidos al leer una serie de comentarios relacionados sobre la contaminación de las aguas en la playa de Fuenterrabía, en cierto sector de la prensa nacional.

De acuerdo con el espíritu del decreto de 31-3-66, deseamos aclarar, entre otras cosas, lo siguiente.

Nada de lo que el señor Pujol ha dicho en el periódico EL DIARIO VASCO, de San Sebastián, que pueda referirse a esta Industria Cárnica en su artículo de fecha 30-8-73, es cierto. En el mismo ha afirmado que ha visto flotar desperdicios de animales (pieles, cabezas y toda serie de desperdicios...), que se sacrifican en este matadero, en el cual ejercemos nuestra función de inspección veterinaria.

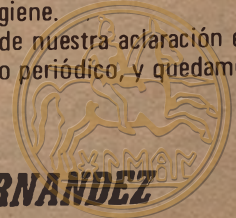
Ni este señor ni las personas de todo crédito (cuya identidad se desconoce) que menciona en su artículo han podido ver flotando, en la playa o en el mar, ningún producto (pieles, cabezas y toda serie de desperdicios...) por la sencilla razón de que éstos son aprovechados en su integridad y conjuntamente con los decomisos y en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Reglamento Sanitario de Mataderos y Almacenes Frigoríficos y el 63 del Reglamento General de Mataderos, se procede a su esterilización en modernas instalaciones para ser aprovechadas posteriormente en alimentación de la ganadería.

Asimismo, como interventores veterinarios del Matadero, estamos obligados a informar al público en general que las operaciones de aprovechamiento de los subproductos son efectuadas bajo nuestra vigilancia y control dentro de las mayores garantías de seguridad e higiene.

Le agradecemos la publicación de nuestra aclaración en defensa de la verdad en su estimado periódico, y quedamos a la completa disposición de usted.

Fdo.: **AMANCIO PANIEGO**

Fdo.: **CARLOS FERNANDEZ**



INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGONÉS
MARTES, 18 DE SEPTIEMBRE DE 1973
Diputación de Huesca

UNA SINTONIA AMISTOSA

radio juventud

MAÑANA, MIERCOLES

"MUSICAL DE ESPAÑA". A las 11,30.

"ZARAGOZA-INFORMACIONES". A las 14,15.

"ESPECIAL VACACIONES". A las 13,00

"LA JORNADA DEPORTIVA". A las 21,00

"CINE-MUSICA". A las 21,15.

"NOCHE DE ESTRELLAS". A las 22,30.

"EL CONCIERTO". A las 23,00

Onda Media y Frecuencia Modulada.

CADENA AZUL DE RADIODIFUSION

DOMINAR LOS FACTORES INFLACIONISTAS

● PRINCIPAL CARACTERÍSTICA DE LA COYUNTURA ECONOMICA INTERNACIONAL

MADRID, 18 (Europa Press).— Una fuerte intensificación de los esfuerzos para dominar los factores inflacionistas es la característica más acusada de la coyuntura económica internacional durante los últimos meses, según señala un informe del boletín en español del "Credit Suisse".

Respecto a Estados Unidos, el informe indica que el "Boom" económico parece dar ya algunas señales de cansancio, aunque la producción industrial continúe en aumento. Parece imponerse la teoría de que una contracción del ritmo expansivo no se hará esperar más allá del primer trimestre de 1974.

También dice el informe que continúa la

superexpansión de la economía japonesa dicha expansión procede de demanda interior más que de la exterior, a causa del rápido crecimiento del poder adquisitivo del consumidor. Asimismo, la información precisa que el Japón no es ajeno al problema de la inflación y que el alza de precios también se registra de forma constante.

Respecto a Europa, el estudio del "Credit Suisse" asegura que se mantiene la elevada coyuntura de carácter inflacionista como denominador común de las economías occidentales del continente. Los factores del alza de los precios parecen haberse activado más a causa de la mitigación de las medidas de control.

EL PROBLEMA PESQUERO

● SOLICITAMOS DEL GOBIERNO LA ADOPCION DE MEDIDAS DE PROTECCION ADECUADAS A LA GRAVEDAD DE LA SITUACION

MADRID, 18 (Europa Press).— El Servicio de Información Sindical (S.I.S.) facilitó esta noche la nota siguiente sobre las conversaciones que, a puerta cerrada, tuvieron ayer lugar en Madrid:

"Presidida por el secretario general de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, se ha celebrado en la sede central de la Organización Sindical la reunión de representantes de los sindicatos provinciales de la Pesca y de las cofradías sindicales de pescadores afectos a las provincias de Alicante, Murcia, Almería, Málaga, Cádiz y Huelva, así como los de Ceuta y Melilla para tratar de los conflictos surgidos en los problemas planteados a la flota del sur de España por la ampliación a 70 millas de las aguas jurisdiccionales marroquíes.

Tras un amplio intercambio de puntos de vista los asistentes llegaron a las siguientes conclusiones:

Solicitar del Gobierno la adopción de medidas de protección adecuadas a la gravedad de la situación.

Acelerar la ejecución del plan de reconversión de la flota del sur. Urgir la iniciación de conversaciones a alto nivel con las autoridades marroquíes.

Creación de una comisión permanente de técnicos en pesca de carácter interministerial.

A continuación fueron recibidos por el ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, quien en amplio coloquio llevó al ánimo de todos los participantes el convencimiento de que transmitiría al Gobierno la inquietud del sector al mismo tiempo que les ofrecía la seguridad de elevarle las conclusiones a que habían llegado".

GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

EXPOSICION PERMANENTE

PINTORES DE LA GALERIA FUENCLARA 2

VIOLA

EXPONE EN GALERIA PRISMA

Temple, 10

GALERIA NAHARRO

Jornadas Culturales

Excmo. Ayuntamiento

ESCUPTURAS

Temas para Monumentos en Parques y Jardines

Manifestación 9 (Plaza del Justicia)

Trabajadores de "Casal, S. A.", reclusos en el Arzobispado

LA EMPRESA NO ACEPTA SUS REIVINDICACIONES

SEVILLA, 18 (Europa Press).— Un grupo de unos 60 trabajadores pertenecientes a la empresa de "Transportes Casal S.A." se encuentran reclusos con alimentos, en el Palacio Arzobispal sevillano como protesta por la negativa de la

empresa a atender sus reivindicaciones salariales.

Los trabajadores han entregado cartas a los usuarios de la empresa en las que señalan que reclaman un aumento de 150 pesetas para todos los empleados —178 en total— y

garantías de que no habrá sanciones para los que se encuentran en paro. Asimismo precisan que la empresa se niega a aceptar sus reivindicaciones.

Un grupo de empleados de "Casal S.A." se han trasladado a Barcelona para mantener una entrevista con representantes del consejo de administración de la firma. No obstante, ya se les ha hecho saber que las peticiones de los empleados superan las posibilidades empresariales.

Entretanto, continúan normalmente atendidos los servicios de autobuses que comunican entre sí varios puntos de la capital y ésta con algunas localidades de la provincia; en unos casos por los propios trabajadores y en otros por otras empresas de transportes y por el servicio municipal de autobuses.

Según se ha anunciado, la empresa "Casal S.A." ha enviado a los 78 trabajadores que permanecen en paro otras tantas cartas de despido, al tiempo que les comunica su propósito de readmitirlos si se presentan al trabajo.

"OPERACION BERNABEU"

● EL REAL MADRID NO RENUNCIA AL PROYECTO INICIAL

MADRID, 18 (Europa Press).— En relación con las noticias aparecidas en la prensa sobre la posibilidad de que el Real Madrid abandone el proyecto de construcción en el actual "Santiago Bernabéu", los grupos deportivos y financieros interesados han manifestado una opinión absolutamente contraria a tal renuncia.

El Real Madrid, como se reveló durante su junta general extraordinaria y en sus manifestaciones a los medios informativos, ha confirmado a

"Europa Press" que sigue considerando que la mejor fórmula para la construcción de su nuevo estadio es la realización del proyecto inicialmente previsto para el "Santiago Bernabéu". En el caso de que esta fórmula fuera totalmente inviable, existe entonces la posibilidad de plantear otras propuestas.

Según parece, existe el deseo de presentar próximamente a distintas autoridades los proyectos que ya fueron dados a conocer al público.

FINALIZA EL PARO DE VENDIMIADORES

JEREZ DE LA FRONTERA, 18 (Europa Press).— Después de negociar con los empresarios, hoy volvieron al trabajo los diez mil vendimiadores que estuvieron en paro la semana pasada, en apoyo de una petición de subida de jornales.

Las viñas afectadas han sido las del área del Jerez, en la cual la recolección de la uva está ahora retrasada.

NUEVA FACTORIA DE "CITROEN" EN SANTANDER

SANTANDER, 18 (Cifra).— Es posible que "Citroën Hispania" instale una nueva factoría de automóviles en España, concretamente en la provincia de Santander, según rumores existentes en los medios financieros e industriales santanderinos.

Al parecer, es propósito de la firma abrir una nueva factoría para aumentar la producción de la ya en

funcionamiento en el puerto franco de Vigo. Técnicos de la firma se dice han visitado los terrenos del polígono industrial de Guarnizo. —situado en las afueras de la capital de la montaña y que cuenta con unas interesantes vías de comunicaciones, tanto marítimas como de ferrocarril— así como otros en Colindres - Treto, cerca de Laredo, muy próximos a la factoría de "FEMSA".

BANCA MARCH



Se complace en comunicar a sus clientes, amigos y público en general la apertura de la Agencia Urbana en

Miguel Servet, 19

(aparcamiento propio)

teléfono 239304, donde a partir del día 17 del corriente mes pueden efectuarse toda clase de operaciones bancarias.

Al mismo tiempo informa que próximamente procederá a la apertura de una nueva Agencia Urbana, sita en Sangenis, 24 (Delicias).

(Aprobado por el Banco de España con el número 9.536)



INSTITUTO DE ESTUDIOS ECONÓMICOS DE ARAGÓN



Peatón que se duerme...



La plaza de Aragón y la plaza de Paraíso son dos plazas gemelas. Tan unidas, tan hermanadas, que apenas se adivina la línea divisoria que las separa.

Ambas plazas están ubicadas casi exactamente en el centro geográfico de la ciudad, ocupando un área importantísima. Convergen allí vías tan principales como son los Paseos de la Independencia, Calvo Sotelo y General Mola, arterias todas ellas que confieren a Zaragoza empaque y entidad de gran población.

Lástima que la fuente luminosa que nació hace unos cuantos años se pase la mitad del tiempo en paro forzoso. Con sus tripas y su esqueleto al aire, en constante penitencia de un delito que no cometió.

Hay que confiar en que muy pronto se confirmarán las optimistas profecías de poner la fuente en movimiento. Según todos los augurios, se pondrán inmediatamente manos a la obra y volverá a surgir nuevamente por sus chorros tristes y apagados la alegría riente y cantarina de sus aguas multicolores. Pero de esa fuente que no mana, cruzada de brazos, ya hablaremos otro día con pelos y señales.

Hoy les queremos recordar a ustedes lo excelentemente que funciona el servicio municipal de Parques y Jardines. Hablamos completamente en serio. Todo lo dependiente de su jurisdicción es atendido y renovado constantemente, además de crearse nuevas zonas ajardinadas. Ahora mismo, acaban de surgir en las platabandas que circundan ambos lados de la plaza de Aragón siguiendo la trayectoria del tranvía, dos fajas cubiertas de flores, que completan un armonioso conjunto con el jardín que rodea el monumento central.

Quedamos pues, en que nuestra capital, a pesar del azote climatológico a que está sometida, aún le quedan recursos suficientes para exhibir esos piropos y requiebros en sus principales plazas y calles. Y para que sea admirada por propios y extraños esa monumental maceta zaragozana conocida por el Parque de Primo de Rivera.

Pero ¡ay!, que siempre surge algún pequeño detalle que ensombrece ligeramente el panorama. Nada de importancia por supuesto. Pero precisamente por eso es más fácil de remediar. Ya hemos perdido la noción del tiempo que hace que falta el árbol de ese sitio vacío, con su protección intacta, que figura en primer plano de nuestra foto. Creemos recordar que ya ha pasado más de un período propio para la plantación. Esperamos que no ocurra lo mismo en el que se avecina.

No es que se trate de un problema importante. Más que nada, es que tal descuido desentona de ese marco tan magnífico que comporta la amplia y atendida plaza de Aragón.

Y también, por la exposición que tiene alguno de los miles de peatones que circulan por punto tan obligado y concurrido, a darse un buen batacazo. O por lo menos el tropezón de reglamento como hemos presenciado más de una vez.

Además, ¿no hemos quedado en que al peatón hay que darle las mayores facilidades? A predicar pues con el ejemplo. Al menos quitárselo de delante los inconvenientes.

Antonio SARRIA

JUZGADO DE GUARDIA

Se largó de veraneo sin decir adiós para que los lectores no pudieran notar su ausencia de quince días. Se fue de puntillas y vuelve haciendo ruido, llenas sus alforjas de curiosísimos sucesos, esos que cada día ocurren bajo los tejados de Zaragoza y que sin nuestro agente "Expres/003", no podrían ver otra luz que las de los archivos de las Comisaría y los Juzgados de Guardia

El eutrapélico compañero llega cargado de episodios que contar, Desde el suceso, repetido pero siempre diferente, de las señoritas que tienen que amar por un vaso de ginsjui o por un bolso de charol, hasta el dramita patético de la esposa que decide llamar al 091, porque la está "matando" su marido, y cuando llegan los agentes resulta que los encuentran dándose el pico en el sofá.

Así pues el corto veraneo de "Expres/003" ha sido prolífico en sucesos tan reales como increíbles y aquí está de nuevo para contárnoslos. El nos encarga que les digamos a ustedes que esta Sección, llamada "Juzgado de Guardia", la dedica todos los días a quienes la hacen posible: A los policías, y a los ladrones; a la que vende amor y al que lo paga; a los de la multa amarilla; a los rosa; a los verdes y a los que al descolgar un teléfono para marcar el 091 se quedan del color blanco de la pared; a todos los que olvidando su deber o cumpliendo con sus deberes, han dado sabor y color a esta Sección que sin ellos nunca hubiera llegado a publicarse.

LOS PERROS NO TIENEN CARNET DE IDENTIDAD

VENGA, Tomy, macho, ven que te quito la correa y vete a mojar los árboles... ¡Eso, agradecido! Me limpias con la lengua los zapatones y así me ahorro los dos chulés del limpiabotas. Pero mira que eres un can limpio y guapetón. Si yo fuera perrita iba a ser la madre de tus tus hijos, gachó del arpa. ¡Vete a que te dé el aire en las orejas y cuida con las niñas tobilleras que pa esas está tu amo...!

—Oiga, joven, que el perro hay que llevarlo sujeto a la cadena.

—¡Anda tú éste! ¿Y por qué? ¿Se puede saber, guardia?

—Porque los perros tienen que ir sujetos.

—Pero si lo he sacado al Parque a que haga lo suyo. ¿O es que quiere que lo ate al árbol con la correa?

—Le decimos que tiene que ir sujeto. Vaya a por él.

—Pues no lo sujeto por más que sean dos guardias los que lo manden. Que corra el perro todo lo que quiera, no te fastidia...

—Haga usted el favor de enseñarnos la documentación del perro.

—¡Anda la osa! Pero si los perros no tienen Documento Nacional de Identidad. Además mi perro no es El Lute, que es el Tomy. Oye, Tomy ¿cómo te llamas de apellido? Pero si los perros no tienen apellido. Les digo a ustedes guardias...

—Entonces, si no lleva usted la matriculación municipal del perro, es que se trata de un can furtivo.

—Oiga, que de callejero mi perro no tiene nada.

—Entonces, si no nos demuestra la documentación del bicho se tendrá usted que venir con el perro a la Comisaría.

—¿A que le den el Documento de Identidad? Estado civil: Soltero. Nombre: Tomy Profesión: Perro. ¡Pero qué juegazo se van a pasar allí cuando

vean entrar a un perro a por el documento! ¿Y las huellas dactilares las tendrá que poner con las patitas de delante o con las de atrás?

—Vamos allá y denuncia al canto, por suelta-perros sin documentación.

Pedrito, de 16 años, fue al Parque con su perro Tomy, al que soltó de la correa para que correteara un poco por allí. Visto ello por dos Guardias Municipales, estos le dijeron que tenía que llevar a dicho perro sujeto a la correa. Pedrito les contestó que ipor qué! si precisamente lo llevaba allí para poder soltarlo.

—¿No dicen que el Parque es de todos? Pues también es de los perros. Que corra lo que quiera, que para eso se porta en casa como un hombre ¿O es porque va desnudo?

Los guardias pidieron la documentación del chico y Pedrito les dijo que no la llevaba consigo.

—Entonces enseñenos usted la documentación del perro

Y aquí vino el asombro del muchacho y su choteo ante la para él asombrosa situación.

—¿Pero es que también a los perros se les puede exigir que lleven el Carnet de Identidad?

Los agentes municipales, por supuesto, se referían a la matriculación municipal del animal y a la vacunación antirrábica.

—Entonces vámonos a la Comisaría y allí decidirán.

A todo esto, el perro, temiendo que a su amo le estaba pasando algo muy malo, se acercó al grupo de los guardias que estaban gritándole a Pedrito, y salió en defensa de éste, tratando de morder a los agentes, sin que llegara a hacerlo.

Por fin, Pedrito y su perro Tomy, acabaron en la Comisaría... ipor indocumentados!

EXPRES/003.

YA SE SABE



Los mejores
MARISCOS
SIEMPRE



COSTA
VASCA

VALENZUELA, 13
ZARAGOZA

FOTOGRAFIA - CINE

MURALES Panorámicas. Pueblos. Equipos. Laboratorio. Nuevo y ocasión. Materiales procesos color. Trabajos especiales. Ampliaciones. Concursos. Posters. Calatayud, 3.

COLOCACIONES

EMPLEADA DE HOGAR: Si quieres obtener el título de Graduado Escolar, Auxiliar de Hogar, Certificado de Estudios Primarios, Corte, telefona a VERAL: 353209. Fernando el Católico, 33, de 5 a 8, tardes.

Palabras de media tarde

LAS SEÑORAS DE LA LIMPIEZA

HE leído en un anuncio, colocado en la vidriera de un establecimiento de nuestras calles, una oferta de trabajo que me ha hecho pensar en los viejos tiempos. El letrero reza así: "Se necesitan señoras de limpieza"

La aparente nimiedad de esta diferenciación, tiene un sentido más significativo que la simple anécdota. Revela algo más. Nos revela un concepto más justo y respetuoso hacia los demás, independientemente de su condición social. Y que, antiguamente, era casi despectivo, discriminatorio, aunque el término no implique desprecio, sino la forma de expresarlo.

En aquel entonces, el término "mujer" de la limpieza, revestía un propósito deliberado de separación de castas. Algo así como si el hecho de realizar una tarea humilde, simple, fuese un condicionamiento humano; despreciando el potencial que todo hombre o mujer, lleva aparejado, al margen del trabajo que realiza. Y como si la grandeza humana, fuese un privilegio de los poderosos, exclusivamente. Así nos ha crecido el pelo.

Nuestra sociedad, que es de católica, de virtuosa y de otras cosas más con marchamo social, no ha escatimado nunca la oportunidad de demostrar lo contrario. Uno, que ha vivido la suficiente experiencia de ello, puede dar testimonio de la gran cantidad de ridículo que ha visto por esos mundos de Dios.

Sobre la "mujer" y la "señora" de la limpieza, recuerdo a un patrono de esos a los que hay que reírles los chistes, por malos que sean, al cual le gustaba exhibir su gran sabiduría. En una ocasión, y dirigiéndose a un grupo de personas que trabajábamos con él, nos endilgó un tremendo rollo sobre los cambios sociales que se estaban produciendo en nuestro país. Y como demostración clara de lo que nos decía, apuntó: "Fíjense en que ahora a la mujer de la limpieza ya no se le llama así; ahora es la "señora" de la limpieza. De todos los mequetrefes que estábamos allí, el único que era valiente, le observó: "Todos somos humanos, todos somos criaturas de Dios. La prepotencia del sabio patrono no le dejó terminar. "Bueno, bueno, ¿qué quiere que le diga?"

Yo, he creído siempre que la cortesía en el trato no está limitada por la condición social. Y del mismo modo que me asombro cuando a una mujer que es soltera la tratan de "señora", ésta se revuelve como si la hubieran ofendido, no deja de asombrarme menos, que haya personas que se creen estupidamente superiores a los demás. Por eso me alegra que vayamos despojándonos del polvo del ridículo, y veamos en la mujer, a la "señora"; sea la dueña de un cortijo, o la que hace la limpieza.

J. SANCHEZ CARRION



MEJORAS TELEFONICAS EN LA PROVINCIA

Las habituales e irritantes demoras de hasta una hora para comunicar telefónicamente con cualquier punto de la provincia todavía no integrado en la red automática provincial están disminuyendo. Actualmente, salvo en horas punta y en casos de verdadera penuria de líneas, una llamada desde Zaragoza a cualquier otro punto de la provincia se puede resolver como máximo en media hora y muy a menudo en el acto. Lo que no quita para que sigamos afirmando que la provincia de Zaragoza es una de las menos dotadas de servicio telefónico automático. Por más que las estadísticas puedan decir lo contrario, ya que se refieren al hecho de que la inmensa mayoría de los teléfonos de la provincia están en la red automática nacional, por la sencilla razón de que esa inmensa mayoría de teléfonos están en la capital, en Zaragoza.

En la provincia interesa que la comunicación entre sus pueblos y ciudades sea directa, cómoda y eficaz, para que la provincia no se nos desprecie más. Y en este sentido hay que recibir con alborozo las noticias de nuevas automatizaciones. El sábado pasado por la noche, los abonados de Mallén y Novillas entraron a formar parte de la red automática provincial y nacional, gracias a la reciente construcción de una moderna central telefónica en Mallén. Y, también a la misma hora del mismo día los abonados de Ejea de los Caballeros pasaron a tener números de seis cifras, lo que significa la automatización interna del servicio en Ejea, pero todavía con el resto de la red provincial, paso que está anunciado para fechas próximas. Un buen paso.

BALLET EN EL TEATRO PRINCIPAL

Desde luego, hay que reconocer la valía de la Compañía "Samsova-Prowovsky New London Ballet" que el pasado domingo actuó en el Teatro Principal, dentro de programa de las Jornadas Culturales. Bailarines que se hicieron aplaudir en todas las interpretaciones por su esmerada técnica, con gran dominio de toda la gama interpretativa.

El conjunto nacional de canto y danza popular de Polonia "Mazowsze" actuó también ayer en el Principal con su vasto repertorio del folklore polaco que fue ovacionado por el público que en elevado número asistió a las interpretaciones. Un éxito rotundo.

Las Jornadas Culturales, tiene programado la presentación el día 21 del ballet español "Antología", el día 22 el ballet contemporáneo "Anexa", el día 23 el "Real Ballet de Cámara" de Madrid; día 24 el ballet "Perú Negro", que también actuará el día 25.

Un variado y selecto programa de ballet, de la más alta categoría. El Ayuntamiento ha sabido elegir en este aspecto. ¡Lástima que no pueda ser presenciado por más abundante público! ¡Es tan conveniente llevar la cultura con un sentido popular!

En el pueblo de Elda (Alicante) se han gastado este año más de cuatro millones de pesetas en montar un entoldado, al objeto de que hayan podido contemplar miles de personas el cultural espectáculo de ópera y ballet. Luego lo desmontan. Pero han sabido popularizarlo.

Es una lástima decimos porque el programa que está presenciándose en el Teatro Principal, lo merece ¡Vaya si lo merece!

UN CATEDRÁTICO ARAGONES EN COIMBRA

Bernardo María Cremades, uno de los catedráticos más jóvenes de España, zaragozano por los cuatro costados que tiene a su cargo la cátedra del Derecho del Trabajo en Santiago de Compostela, pronunció recientemente en la Facultad de Derecho de la Universidad de Coimbra una conferencia sobre "El Despido en España".

El tema, de apasionante interés en el mundo laboral europeo, fué desarrollado por nuestro prestigioso paisano a través de un minucioso análisis crítico, aportando soluciones positivas para algunas zonas poco claras o frecuentemente conflictivas en los casos de casuística laboral.

El interés de la conferencia lo revela el hecho de que el Boletín de la Facultad portuguesa haya publicado íntegra la magistral conferencia del catedrático aragonés, noticia que traemos aquí con la satisfacción que siempre nos produce el triunfo de las juventudes de nuestra tierra.

Más de un MILLON de PESETAS

- EL VALOR GLOBAL DEL ROBO PERPETRADO EN LA RELOJERIA "GURREA" Y LA LIBRERIA "CASA FAUSTE"
- AMBOS ESTABLECIMIENTOS OCUPAN LA PARTE BAJA DEL NUMERO 11 DE REQUETE ARAGONES
- EL ASALTO SE PRODUJO HACE CUATRO DIAS

ZARAGOZA, 18. ("ARAGON/exprés"). — En nuestra ciudad, el invierno es la época más "animada" en cuanto a la actividad desplegada por los profesionales de la delincuencia. Durante la época veraniega se produce una sensible disminución en esta faceta de la vida de cada día, a imitación de lo que sucede en las restantes actividades del ser humano.

Pero el largo y cálido verano está dando sus últimos coletazos y ya comienza la crónica negra zaragozana a contabilizar sucesos de cierta envergadura. Que se lo pregunten, si no, a don Fernando Gurrea Gutiérrez, que hace exactamente cuatro días se llevó una desagradabilísima sorpresa al llegar a su relojería "Gurrea", sita en el número 11 de Requeté Aragónés, y encontrarse que los ladrones la habían asaltado en la madrugada anterior.

● "ME HAN DEJADO EN LA CALLE"

—Me han dejado en la calle —nos ha confesado esta mañana— pues robaron todo lo que tenía de valor. Los ladrones trabajaron a placer y debieron permanecer varias horas en el local, porque no dejaron un solo rincón sin registrar. Le aseguro que el disgusto me ha costado una enfermedad. Estoy deshecho.

—¿Y es la primera vez que le asaltan?

—Desgraciadamente, no. El 10 de diciembre de 1966 me robaron por primera vez, pero en aquella ocasión sólo se llevaron ocho relojes y la Policía capturó rápidamente al ladrón, que era un individuo sin antecedentes penales y cuyo oficio era el de limpiacristales. Luego, hará un par de años, trataron de asaltar de nuevo el establecimiento, pero en aquella época el edificio estaba habitado y la portera sorprendió a los ladrones a causa del ruido que estos hacían con una sierra mientras intentaban romper la puerta. Ahora, sin embargo, sí se salieron con la suya.

● MAS DE UN MILLON EN PERDIDAS

De la relojería "Gurrea" los ladrones se llevaron, en la madrugada del 13 de los corrientes, 30.000 pesetas en metálico y

relojes de diversas marcas y modelos, por un valor superior al millón de pesetas. Como hemos descrito más arriba, el propietario de la relojería se dio cuenta de lo ocurrido sobre las nueve horas del pasado día 14, cuando abrió el establecimiento para iniciar la habitual jornada de trabajo. La noche anterior lo había dejado perfectamente cerrado a las diez y cuarto de la noche. La visión que su comercio ofrecía a la mañana siguiente era desoladora. Todo estaba revuelto y en las estanterías no quedaba ningún objeto de auténtico valor. La impresión obtenida es que el delincuente, o los delincuentes, trabajaron con absoluta tranquilidad y a placer.

● CON CALMA

Tanta tranquilidad debieron disfrutar los autores del asalto que incluso tuvieron tiempo de desvalijar la librería "Casa Fauste", sita en el mismo edificio que la relojería "Gurrea" y propiedad de don Félix Fauste Giral. El botín obtenido en este último establecimiento asciende a cien mil pesetas en metálico, que fueron sustraídas de la caja fuerte, y a una serie de plumas estilográficas y encendedores, cuyo valor no ha podido ser determinado todavía. Los daños ocasionados en la caja fuerte y en la puerta violentada se cifran en otras diez mil pesetas.

● LA INVESTIGACION MARCHA POR BUEN CAMINO

Para perpetrar el asalto a "Gurrea" y "Casa Fauste" el autor o los autores del mismo utilizaron una llave falsa o ganzúa, con la que abrieron la puerta que da al patio del edificio, a través de la cual tuvieron acceso a ambos establecimientos.

Es evidente que si las viviendas del número 11 de Requeté Aragónés, hubiesen estado habitadas, este delito no hubiera podido ser consumado, pues los vecinos habrían sido alertados por los ruidos que debieron necesariamente producir los delincuentes. Pero desde hace un año y medio aproximadamente, nadie vive allí, lo que facilitó considerablemente el trabajo a los asaltantes. Según los datos que nos han llegado por diversos conductos, parece ser que las investigaciones policiales marchan por un camino francamente optimista, en cuanto a lograr la captura de éstos.

Bar TILO

¡ATENCIÓN, UNICO EN ZARAGOZA!

MIERCOLES:

Tres Platos, Pan, Vino y Postre, 50 Ptas. Bodas, Bautizos, Comuniones, Banquetes.

Sangenis, 33 y 35 - Zaragoza

SOPA DE COCIDO
COCIDO DE GARBANZOS
CARNE EN SALSA

ACCESO A LA UNIVERSIDAD PARA MAYORES DE 25 AÑOS

50 por 100 aprobados en las últimas pruebas. Comienzan nuevos cursos el 2 de octubre

Centro de Estudios "INTER"

S. Lorenzo, 9 - Teléf. 291419 - Información y matrícula de 4 a 8 - Sábados, de 9 a 1.

COMPRAS

COMPRAMOS colecciones sellos cualquier cantidad. También colecciones importantes. Teléfono 216344.

DELINEANTES primera precisa Maquinaria y Metalurgia Aragonesa, S.A. para su factoría de Utebo. Escribir incluyendo "Curriculum vitae". Se facilitará vivienda. Oficina Colocación Ref: 24964

SUCESOS

Veintitrés horas perdidos en una isla deshabitada

ARRECIFE DE LANZAROTE, 18 (Cifra).— Después de permanecer 23 horas perdidos en la isla deshabitada de Alegranza, fueron rescatados por el pesquero "Ángel de la Guarda" don Juan Díaz Stinga y don Dámaso Núñez, ambos de Arrecife, que habían llegado a la mencionada isla tras quedar a la deriva, por avería del motor de la embarcación en que viajaban.

El motor de su falúa se averió a un tercio de milla —unos 600 metros— de la isla volcánica de Alegranza, en medio de un fuerte temporal.

Ante el peligro de que la embarcación zozobrase sus ocupantes se lanzaron al agua, provistos de chalecos salvavidas. Como Dámaso Núñez no sabía nadar, optó por subir de nuevo a bordo de la barca, mientras el señor Stinga continuó nadando hasta alcanzar la mencionada isla.

Una vez en tierra, recorrió durante ocho horas aquellos inhóspitos parajes, sin encontrar a nadie que pudiera auxiliarle, ya que la isla se encuentra deshabitada. Por fin, localizó la vivienda del propietario de Alegranza, don Manuel Jordán Martínón, que

se hallaba vacía. Entró en la misma forzando la puerta y descubrió en el interior de la casa víveres y agua potable.

Seis horas más tarde llegó al islote, empujada por el viento, la falúa en la que había quedado Dámaso Núñez, quien pudo saltar a tierra, momentos antes de que la embarcación se estrellara contra las rocas.

Una vez juntos, los dos naufragos se dirigieron a la cima de un volcán en donde encendieron varias hogueras, con madera, tela y cerillas, que habían encontrado en la casa, con la esperanza de que fuesen divisados por algún buque, como así sucedió con el pesquero lanzaroteño "Ángel de la Guarda", que se acercó a Alegranza para rescatar a los protagonistas de la aventura.

Por su parte, los familiares de los dos naufragos habían comunicado su desaparición al ayudante militar de Marina de Arrecife, quien ordenó su búsqueda en la que participaron varias embarcaciones y un helicóptero del servicio aéreo de recuperación.

El señor Díaz Stinga, industrial, y el señor Núñez, pescador, habían salido de excursión para practicar el deporte de la pesca desde el pequeño puerto lanzaroteño de Arrieta.

TURISMO ARROLLADO POR UN CAMION

UN MATRIMONIO MUERTO

SANTA MARIA DE BARBARA, (Barcelona), 18 (Europa Press).— El matrimonio formado por José Gil Casals, de 31 años, y Raquel Anguiano Casas, de 28, perdió la vida cuando su turismo fue arrollado y arrastrado durante unos cuarenta metros por un camión, en la carretera comarcal 150, dentro del término de Santa María de Bárbara.

El joven matrimonio, que iba en el turismo matrícula B-588.869, vivía en Ripollet y, al parecer, se dirigía a Sabadell para una consulta médica. El camión era el de matrícula B-745.657. El accidente ocurrió a las cuatro de la tarde y —según la guardia civil de Tráfico— a consecuencia de hallarse muy mojada la calzada por la fuerte lluvia caída.

INUNDACIONES EN TARRAGONA



TARRAGONA, Foto composición de dos vistas de las zonas inundadas en la ciudad debido a una fuerte tormenta caída en la zona. (Telefoto Europa Press).

PALAFOX

MAÑANA ESTRENO

DOS HERMANAS FRENTE A FRENTE POR UN MISMO HOMBRE...

LA PRIMERA EXPERIENCIA DE AMOR



LAS DOS INGLASAS Y EL AMOR



LEAUD · MARKHAM · TENDETER

TRUFFAUT

GRAN PREMIO DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE BILLBAO 1972

EASTMANCOLOR

(MAYORES DE 18 AÑOS)

REX HOY ESTRENO

EL CINE DE ACCION Y AVENTURAS SE LLAMA: "EL CONDOR"

70

JIM BROWN
LEE VAN CLEEF
PATRICK O'DEA



(MAYORES DE 18 AÑOS)

savoy

cafetería - restaurante



!!! ACONTECIMIENTO DIARIO EN NUESTRA BARRA !!!

Tony, CAMPEON NACIONAL DE COCKTELERIA, prepara para Vd. señora o señorita, de 9 a 10 de la noche, ¡GRATUITAMENTE! el cocktail ganador "SAVOY 83".

COMPOSICION:

1/6 APRICOT BRANDY DE COINTREAU

3/6 Whisky Long Jhon

1/6 Grand Marnier

1/6 Campari

¡VENGA DE PROPIO, VALE LA PENA!

Universidad Laboral de Zaragoza

En fechas inmediatas la Universidad Laboral de Zaragoza iniciará con cargo a los fondos del Patronato Nacional de Protección al Trabajo, los siguientes cursos de Promoción Profesional de Trabajadores:

- Camareros de Sala
- Cocineros
- Idioma francés, a nivel de perfeccionamiento.
- Idioma francés, a nivel de iniciación.
- Idioma inglés, a nivel de perfeccionamiento.
- Idioma inglés, a nivel de iniciación.
- Auxiliares Administrativos.
- Delineantes Industriales.
- Delineantes de la Construcción.
- Economía Doméstica.
- Acceso a la Universidad para mayores de 25 años
- Auxiliar de Laboratorio.
- Auxiliar de Laboratorio a nivel de Perfeccionamiento.
- Peluquería de señoras, a nivel de ayudantes.
- Peluquería de señoras, a nivel de perfeccionamiento.

Aquellos trabajadores, mayores de 18 años en cualquier situación laboral en que se encuentren, a quienes pueda interesar la realización de alguno de los cursos citados, pueden dirigirse por escrito a UNIVERSIDAD LABORAL DE ZARAGOZA. CURSOS P. P. T. o bien llamar por teléfono al 29 - 70 - 50, facilitándoseles toda la información que requieran.

DUBLIN

DONALD O'HIGGING

LA REUNION DE HEATH Y COSGRAVE EN DUBLIN

DECEPCIONANTE

● DESPUES DE NUEVE HORAS DE DISCUSIONES SOLAMENTE REAFIRMARON EL APOYO ABSTRACTO DE LONDRES A DUBLIN

DUBLIN. (Crónica de Efe-Upi, especial para "ARAGON/exprés").— El primer ministro británico, Edward Heath, desmintió anoche energicamente una sugerencia que acusaba a Gran Bretaña de unos ataques realizados con bombas en la República de Irlanda el año pasado en los que resultaron muertas tres personas. Tal sugerencia "es falsa por completo", dijo.

Heath, al término de las conversaciones secretas, mantenidas con el primer ministro irlandés, Liam Cosgrave, que duraron 10 horas y en las que conversaron sobre el futuro político de Irlanda del Norte, concedió una conferencia de prensa.

"Hemos discutido una serie de temas y las conversaciones han sido muy valiosas", precisó el primer ministro británico.

Las conversaciones, tenidas bajo una fuerte protección de seguridad, se extendieron más de tres horas de las que estaban programadas.

"Muchas cosas las hemos tratado profundamente", señaló. Es la primera vez que un primer ministro británico visita la República irlandesa desde que ésta se independizó hace más de 50 años.

Heath ha manifestado: "Me gustaría volver a ver Dublín, de distinta manera que en esta ocasión". Dió pocos detalles sobre las conversaciones mantenidas con Cosgrave, pero señaló que uno de los principales asuntos tratados fue las medidas de seguridad que deben adoptarse para detener la violencia.

Cuando un informador irlandés sugirió que unos agentes británicos habían colocado las bombas que en diciembre pasado causaron la muerte de tres personas, Heath contestó airado: "Eso es completamente falso. No puedes probarlo". "Di el pésame a los familiares de las víctimas, pero nada tiene que ver Gran Bretaña con el asunto", explicó.

Ante los temores de que el Ejército Republicano Irlandés (IRA), pudiera atacar a Heath, los dos primeros ministros se vieron forzados a celebrar sus conversaciones en los cuarteles de la fuerza aérea militar, a 16 kilómetros al sur de la ciudad.

Cuando se preguntó si celebraría conversaciones con los provisionales del IRA bajo algunas condiciones Heath dijo:

"Si el IRA, quiere terminar la violencia, lo puede hacer, deteniéndola simplemente. El remedio está en sus manos"

Otro tema importante discutido fue la creación del Consejo de Irlanda, que había sido propuesto en el libro blanco británico sobre Irlanda del Norte. Fuentes oficiales han señalado que los dos primeros ministros habían reiterado sus posturas previas.

Heath pensaba que se debía formar una junta ejecutiva para regir la asamblea de Irlanda del Norte antes que crear un consejo irlandés, mientras que Cosgrave defendía el establecimiento del Consejo.

EL ULSTER BRITANICO

La única salvaguardia para el futuro de Irlanda del Norte es su plena integración con el Reino Unido, dijo anoche en Ballyhill, South Antrim, el diputado conservador británico Enoch Powell.

Por su parte el líder del Partido Unionista, protestante, Brian Faulkner, ex-primer ministro del Ulster calificó de "desilusionante" la reunión de Heath y Cosgrave en Dublín, que no trató de dos temas, en su opinión esenciales, la extradición y la aceptación por el Gobierno del Eire de la posición constitucional de Irlanda del Norte.

El comunicado hecho público después de la reunión histórica de los jefes de Gobierno británico e irlandés acabó con las esperanzas mantenidas por Dublín sobre el establecimiento inmediato de un consejo de Irlanda antes de la formación del ejecutivo de la asamblea del Ulster. Después de 9 horas de discusiones los dos líderes solamente reafirmaron el apoyo abstracto de Londres y Dublín a un eventual consejo de Irlanda.

Kissinger ante el Senado

FUE INTERROGADO DURANTE 5 HORAS

WASHINGTON

JOHN AVERRILL

WASHINGTON, 18 (Crónica de "Los Angeles Times", especial para "ARAGON/exprés").— El comité de Relaciones Exteriores del Senado concluyó ayer que el papel de Henry Kissinger durante el programa de intervenciones telefónicas, llevado a cabo de 1969 a 1971, no fue tan decisivo como para impedirle, ahora, ser secretario de Estado.

Después de interrogar a Kissinger, durante cinco horas, el Comité decidió dejar la votación para hoy. A pesar de que su confirmación como secretario de Estado nunca ha llegado a ponerse en duda, el Comité interrogó a Kissinger, durante tres días acerca de las intervenciones telefónicas y dedicó la mitad de la sesión de ayer a discutir el tema, esta vez a puerta cerrada.

Hay que señalar, no obstante, que antes de que el nuevo secretario de Estado entrara en el salón de sesiones, el Comité recibió un informe de un subcomité especial, formado por dos hombres, informe cuya conclusión era la siguiente: "La participación de Kissinger en la elaboración del sistema de vigilancia no fue tan importante como para impedir la confirmación de su nombramiento por el Senado".

El subcomité, compuesto por los senadores John Sparkman y Clifford Case, estudió la semana pasada un informe secreto del FBI en el que se explicaban los motivos por los cuales había sido intervenido el teléfono de 13 funcionarios del Gobierno y cuatro periodistas. Seis de estos funcionarios trabajaban en el Consejo de Seguridad Nacional, organismo del que Kissinger, como asesor de Nixon en política exterior, era secretario ejecutivo.

Finalizado el testimonio de Kissinger, Fulbright manifestó a los periodistas que el comité no había tomado parte en el informe de Sparkman y Case, pero que estaba muy satisfecho de los resultados del mismo.

En el informe los dos senadores expresan su agradecimiento al "FBI" por permitirles el acceso a los documentos en los que se explica el sistema de intervenciones telefónicas.

"El subcomité cree que esto debe ayudar al desarrollo de una confianza mutua entre el Departamento de Estado, el poder ejecutivo y el Congreso. Solo así nuestra política exterior contará con el apoyo del pueblo americano".

Los dos senadores coinciden con el comité en señalar la importancia de llevar a cabo una investigación sobre el alcance del sistema de vigilancia ya que los últimos acontecimientos han incrementado la sensibilidad de los norteamericanos respecto al peligro de abuso.

Fulbright, por su parte, manifestó que Kissinger había asegurado que el Consejo de Seguridad Nacional no volvería a invocar motivos de seguridad para justificar intervenciones telefónicas.

Fulbright añadió, sin embargo, que no se sentía muy optimista respecto a una mejora de relaciones entre la Secretaría de Estado y el Comité.

EL VIAJE DE FEISAL FUE FRUCTIFERO

POMPIDOU ha LEVANTADO el EMBARGO

HA VENDIDO 38 BOMBARDEROS "MIRAGE-3" A ARABIA SAUDITA

PARIS / JONATHAN C. RANDALL



PARIS, 18 (Crónica del "Washington Post-Efe" especial para "ARAGON/exprés").— Francia está negociando la venta de entre 34 y 38 bombarderos "Mirage-3" de penetración a Arabia Saudita, informan fuentes fidedignas. Los Estados Unidos han venido tratando de vender a los sauditas "Phantom F-4" a pesar de las objeciones de Israel para el que la posesión de "Phantoms" es el símbolo del apoyo estadounidense contra los árabes.

El ministro francés de Defensa, Robert Galley, regresó el domingo de una visita oficial de cinco días a Arabia Saudita que también está interesada en adquirir de Francia el sistema de proyectiles defensivos "Cróculo" contra la aviación rasante. El regreso de Galley coincidió con el informe de una cooperación militar entre Francia y Arabia Saudita.

Los sauditas se han molestado por las declaraciones de los círculos oficiales estadounidenses porque estos dijeron que Arabia Saudita no pretendía los aviones contra Israel, sino los que querían únicamente para la defensa local del Golfo Pérsico.

Los sauditas vieron las declaraciones estadounidenses como restrictivas respecto a la utilización de los "phantoms" y temieron que esto situase a Arabia Saudita en una posición política embarazosa en el mundo árabe.

Los círculos franceses manifestaron que el Gobierno saudita había enviado a "Dassault Aviation" fabricante del "Mirage" una carta de interés por la adquisición de los aviones a mediados de julio.

Los Estados Unidos han vendido a Arabia Saudita 501 "Northrop F-5 E", que se dedican principalmente a operaciones de interceptación. Las Fuerzas Aéreas sauditas pueden hacer cualquier uso de los "Northrop F-5E".

Esto ha suscitado comentarios sobre la posibilidad de que los "Mirages" puedan ser transferidos a Egipto. El rey Feisal pretende una alianza político-militar con Egipto, basada en el rearme egipcio, financiado por los sauditas.

Anteriormente Inglaterra y los Estados Unidos habían monopolizado las ventas de aviones a Arabia Saudita. Pero los sauditas han adquirido un número significativo de blindados y carros ligeros franceses.

Según el embargo francés sobre armamento, impuesto por el presidente De Gaulle tras la guerra árabe-israelí de 1967 no se vende material militar a "los países combatientes" (Jordania, Siria, Egipto o Israel) En la práctica esta medida iba encaminada a Israel, que utilizó los "Mirage" para destruir las Fuerzas Aéreas árabes.

Cuando el rey Feisal visitó París en Mayo se dijo que había pedido al presidente Georges Pompidou que levantase el embargo a fin de que Arabia Saudita pudiera adquirir armamento francés para Egipto. El rey transfirió cierto número de aviones de fabricación francesa a Egipto esta primavera.

Los kuwaitíes también han mantenido contactos con los franceses—aparte de las gestiones hechas a principios de este año con los Estados Unidos—para adquirir aviones de combate.

De su periplo por China

Pompidou EXTREMADAMENTE

SATISFECHO Los CHINOS... NO TANTO

PARIS, 18 (Efe).— A las dos y media de esta mañana, bajo una intensa lluvia, llegó al aeropuerto de Orly procedente de Teherán el presidente de la República francesa. Sólo su esposa y familiares acudieron al aeropuerto a recibirle. El presidente expresó el deseo de que el primer ministro y miembros del Gobierno se abstuvieran de desplazarse al aeropuerto a tan altas horas de la madrugada, para evitarles fatigas inútiles y pérdida de tiempo.

Georges Pompidou se declaró extremadamente satisfecho de su periplo por China Popular y de la conversación mantenida en Teherán durante una escala de tres horas y media con el Shah.

● NO HAN PODIDO PERSUADIR A FRANCIA DE DIRIGIR SU POLITICA A REFORZAR LA DEFENSA DE EUROPA

● FRANCIA Y PERSIA TIENEN ALIANZAS IDENTICAS

Los resultados concretos de la visita y de las conversaciones mantenidas en Pekín y Teherán, los expondrá el presidente de la República en Consejo de Ministros que se reunirá el miércoles en el palacio del Elíseo.

En el viaje de regreso Pompidou envió un telegrama a Mao Tse Tung y primer ministro, Chu En Lai, agradeciéndoles la cálida acogida que le fué dispensada, felicitándose por el estrechamiento de relaciones entre Pekín y París.

Por otra parte, en relación con la escala en Teherán Pompidou manifestó la convergencia de posiciones internacionales de Francia e Irán, que mantienen alianzas idénticas, aún conservando buenas relaciones con los países que no forman parte de dichas alianzas (Pacto Atlántico).

El presidente Pompidou dijo antes de salir de China que su viaje había sido fructífero.

Pero es evidente que Pompidou y los dirigentes chinos no han logrado unanimidad sobre el tema del entendimiento en Europa.

Según círculos franceses, en Shanghai, los chinos se encuentran molestos por no ser capaces de persuadir a Francia de dirigir su política a reforzar la defensa de Europa.

El séquito presidencial también informó que había cierto malestar por parte francesa por el hecho de que China no haya confirmado sus opciones de adquirir tres aviones "Concorde" anglo-franceses. Durante su escala en Teherán, el presidente Pompidou fue huésped de una cena de honor dada por el Shah.

REAPERTURA DEL CANAL DE SUEZ

● NORTEAMERICA, INDIFERENTE

JERUSALEM, 18 (Efe-Reuter).— La radio israelí citando una fuente autorizada, informó anoche que los Estados Unidos habían perdido interés en un acuerdo parcial para la reapertura del Canal de Suez debido a la actitud egipcia acerca de la iniciativa.

El corresponsal diplomático de la radio dijo que los Estados Unidos consideraban a Jordania como representante de los palestinos y no apoyaba el establecimiento de un estado palestino separado.

La información añadía que

Israel estaba convencido de que no había habido un cambio sustancial en los principios básicos de la política de los Estados Unidos respecto a Oriente Medio, que continúa creyendo que el fortalecimiento de Israel es esencial y que la paz en la región sólo puede obtenerse a través de negociación y sin imposiciones exteriores.

Agregó el comentarista de Israel que Washington considera la crisis de energía y el conflicto de Oriente Medio como dos cuestiones separadas y que no cederá a la presión petrolífera de los árabes.

TEATRO PRINCIPAL IV JORNADAS CULTURALES

HOY, NOCHE A LAS 11

¡¡Acontecimiento excepcional!!

ORQUESTA DE INSTRUMENTOS

POPULARES RUSOS

DE RTV DE LA U. R. S. S.

COROS Y SOLISTAS

DEL TEATRO DE LA OPERA

Y BALLET KIROV, DE LENINGRADO

MAÑANA, NOCHE 11
ULTIMA ACTUACION
CON NUEVO PROGRAMA

COMISION DE CULTURA
DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA
Y MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

COSO:

MAÑANA,
ESTRENO

UN NUEVO ENFOQUE DEL CINE
POLICIACO

UNA PELICULA DE CLAUDE CHABROL
INTRIGA DEL PRIMERO AL ULTIMO
MINUTO

"ACCIDENTE SIN HUELLA"

EASTMANCOLOR

CON

MICHEL

CAROLINE

JEAN

DUCHAUSOY ★

CELLIER ★

YANNE

(Mayores de 18 años)

MUNDO
EXPRES

WATERGATE: CINCO
MIEMBROS DE LA "BRI-
GADA DE FONTANEROS",
INOCENTES

WASHINGTON, 18 (Efe).— Un quinto miembro de la "brigada de fontaneros" que penetraron ilegalmente en el cuartel general demócrata y dieron origen al famoso escándalo "Watergate" solicitó ayer cambiar su declaración de culpable por la de inocente.

Howard Hunt, el ex-agente de la "CIA" que tuvo una oficina en la Casa Blanca durante un año, justificó su decisión alegando que el fiscal gubernamental del primer juicio "Watergate" le había impedido aportar pruebas decisivas sobre su inocencia.

Con Hunt se han manifestado deseos de modificar su declaración de culpables por inocentes otros cuatro miembros de la famosa "Brigada de fontaneros".

Los cinco han sido condenados en el primer proceso "Watergate", a diversas penas de cárcel oscilantes entre 20 y 30 años por su participación en la conspiración contra los demócratas.

NIXON SIGUE
NEGANDOLE ARMAS
A BHUTTO

WASHINGTON, 18: (Efe).—

El jefe de Gobierno pakistaní Zulfikar Ali Bhutto recibirá hoy una acogida ceremoniosa en la Casa Blanca, pero encontrará al presidente Nixon en una postura firme con respecto a un presunto levantamiento del embargo de armas estadounidenses a su país.

Los funcionarios del Departamento de Estado han predicho que las conversaciones serán cordiales y que los dos estadistas se mostrarán acordes en la mayor parte de los asuntos —aparte de la cuestión del embargo de armas.

Desde la guerra indo-pakistaní de 1965, los Estados Unidos han negado a enviar armas a Pakistán, aunque sigue suministrando repuestos para equipo militar enviado anteriormente.

Este embargo no ha sido levantado desde la guerra de 1970 entre la India y Pakistán.

ATAQUE CONTRA EL
AEROPUERTO DE
KOMPONG CHAM

PHNOM PENH, 18 (Efe-Upl).— Paracaidistas camboyanos han rechazado hoy el segundo ataque que se realiza en dos días contra el aeropuerto de Kompong Cham, dando muerte a cinco insurgentes, teniendo a su vez tres heridos, informa el alto mando camboyanos. Los insurgentes atacaron con fuego de mortero y cohete. No se facilitaron más detalles. En acciones por separado, los comunistas bombardearon posiciones gubernamentales en torno a una posición insurgente.

MANIFESTACION DE
CARNICEROS EN
GUATEMALA

GUATEMALA, 18 (Efe).— Cerca de mil expendedores de carne realizaron una manifestación frente a la Casa de Gobierno, para demandar la intervención del presidente Carlos Arana Osorio para que se de preferencia al mercado interno, antes de exportar tal producto.

Los manifestantes tomaron de sorpresa a los agentes de la policía nacional y militar que custodian permanentemente el palacio y varios de ellos lograron ingresar a su interior.

Al darse cuenta, los agentes del orden procedieron a alejar a los carniceros, con uso de bombas de gas lacrimógeno.

Los manifestantes se replegaron y se refugiaron en la iglesia catedral metropolitana.

El presidente del Frente Nacional de Expendedores de Carne, Roger Pérez hizo entrega al Ministerio de Economía de un memorial donde se pide al titular de la cartera Carlos Molina Meneses que intervenga y prohíba la exportación de carne en el país, a fin de garantizar el abastecimiento interno a un precio razonable.

MINUTO DE CIERRE

OTRO ARGENTINO SECUESTRADO POR EL "FAL"

Lo hemos ASESINADO dicen los guerrilleros

MONTEVIDEO, 18 (Efe).— Continúa rodeado del más profundo misterio, el presunto secuestro y posterior asesinato de un ciudadano argentino que trabajaba como empleado de laboratorio en una empresa de Buenos Aires.

Las autoridades policiales suspendieron ayer el patrullaje que se venía realizando en el río Santa Lucía en busca de Adolfo Skof. El hasta ahora desconocido "Frente Amplio de Liberación" se había adjudicado su secuestro y exigido la entrega de 300.000 dólares para dejarlo libre, después de haberlo juzgado por traición al "Erop", y otros movimientos guerrilleros latinoamericanos.

Las autoridades uruguayas no dieron mayor crédito a las cartas enviadas por los presuntos secuestradores, pese a lo cual se preocuparon por la suerte del ciudadano argentino, sobre todo luego que los "guerrilleros" anunciaron que lo habían asesinado.

La presencia de un misterioso yate argentino que navegaba clandestinamente por el río Santa Lucía, en las inmediaciones de Montevideo, originó el patrullaje, que se abandonó al no dar resultados.

SE RETRASA EL FUNERAL DE GUSTAVO ADOLFO

ESTOCOLMO, 18 (Efe-Reuter).— Reyes, reinas, príncipes y princesas de toda Europa asistirán al funeral del rey Gustavo Adolfo de Suecia la próxima semana según informaron ayer autoridades de la Corte.

Entre los asistentes se encontrará la reina Juliana de Holanda, el rey Balduino y la reina Fabiola de Bélgica y el

príncipe Felipe, esposo de la reina Isabel de Inglaterra.

La fecha del funeral, que tendrá lugar en la iglesia de la Coronación de Estocolmo, será el 25 de septiembre (y no el miércoles de la semana próxima como se había fijado originalmente).

El monarca Gustavo Adolfo será enterrado en los terrenos del palacio de Haga,

A LA CAZA DE PROCOMUNISTAS CHILENOS

LA "LIMPIEZA" CONTINUARA CON LA MAXIMA DUREZA, ANUNCIO EL GENERAL LEIGH

SANTIAGO DE CHILE, 18 (Efe).— A través del canal nacional de televisión el general del Aire Gustavo Leigh, miembro de la Junta Militar de Gobierno, pidió a los chilenos que denuncien a una serie de dirigentes políticos y periodistas procomunistas. El general Leigh, que a juicio de los observadores aparece como el más caracterizado miembro de la Junta Militar, dijo también que los operativos destinados a "limpiar" a los extremistas continuarán "con la máxima dureza".

Anunció la apertura de los aeropuertos internacionales "en el curso de esta semana" y posteriormente la apertura de las fronteras. Por último el general Leigh manifestó que las libertades constitucionales se van a ir poniendo en ejercicio a medida que se superen las actuales circunstancias.

En el mismo espacio periodístico del canal nacional de televisión intervinieron los demás miembros de la Junta: el comandante en jefe del Ejército y presidente de la Junta, general Augusto Pinochet, el comandante en jefe de la Armada, almirante José Toribio Merino, y el director general de Carabineros, general César Mendoza.

El presidente de la Junta, general Pinochet, insistió en los propósitos unificadores de la Junta. El almirante Toribio Merino se refirió a la necesidad de trabajar para levantar el país.

EL GENERAL PRATS, EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 18 (Efe).— El ministro argentino de Defensa, Angel Robledo, afirmó ayer que el Gobierno Popular proseguirá la ayuda a Chile mediante el envío de víveres, medicinas, ropas y otros elementos, expresando, por otra parte, que el general Carlos Prats, ex-comandante en jefe del Ejército del país trasandino, viajó a Argentina con pasaporte oficial.

Por otra parte la Subsecretaría de Comunicaciones informó que las comunicaciones telegráficas con la República de Chile han sido normalizadas.

Cambios de la sesión de hoy

FACILITADOS POR



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERÁ TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.144	1.154
Banco Exterior	705	—
Banco Central	1.370	1.400
Banco Español de Crédito	879	882
Banco Hispano Americano	880	883
Banco de Santander	1.200	1.212
Banco Popular Español	1.075	—
Banco de Bilbao	1.310	—
Banco de Vizcaya	980	—
Banco Occidental	1.085	1.102
Banco Atlántico	1.052	1.064
Banco Industrial de Cataluña	661	666
Banco Ibérico	1.025	—
ELECTRICAS		
Hidro Española	262,50	263
Sevillana	272	275,50
Cantábrico	259	262
Eléctrica Viesgo	257	—
Hidro. Cataluña	195	196
Iberduero	344	346
E. Reunidas	143	—
Unión E. Madrileña	234	233
Fenosa	164	166
Fecsa 5.000	247	246
Fecsa 1.000	247	249
MINERAS		
Ponferrada	170	170
Duro Felguera	163	166
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	246	253
Auxiliar F. C.	123,50	—
ALIMENTACION		
Azucarera	186	189
Ebro	710	702
Aguilas	245	245
QUIMICAS		
Petróleos	503	524
Explosivos	406	415
Energías	205,50	208
CONSTRUCCION		
Dragados	1.000	—
Urbis	400	408
Inmobiliaria Metro	370	380
Vallehermoso	365	370
VARIOS		
Teletónica	483	485,50
Galerías Preciados	535	—
Campsa	436	442
Tabacalera	573	580
Astilleros	102	—
Metro	232	230
Unión Fénix	692	—
Ahorrofondo	1.717,29	1.725,45
Seat	485	485

EN EL "DIARIO DE LERIDA":

ESQUELA EN MEMORIA DE ALLENDE

LERIDA, 18 (Europa Press).— El "Diario de Lérida" dedicó ayer toda una página en memoria del fallecido presidente de Chile, publicando en la parte superior una carta al director titulada "El socialismo de Allende no lo han hecho posible" y firmada por 21 lleridenses y en la parte inferior una gran esquila redactada en catalán.

Los firmantes del escrito atacaban un artículo del propio director, publicado tres días antes, y hacían un análisis detallado de los hechos ocurridos en Chile y de la figura de Allende, a la que definían como "digna, honrada y honesta y ciertamente trágica".

La esquila llevaba el siguiente texto en catalán: "In memoriam. Salvador Allende. Presidente constitucional de la República de Chile, Muerto en Santiago el día once de septiembre de 1973. Los amigos lleridenses que compartimos sus ideales de democracia, paz y justicia, rendimos tributo a su memoria y pedimos una oración por su alma. Lérida, 16 de septiembre de 1973".

HOTEL PARIS
EL DE
LAS BODAS de ZARAGOZA

BANQUETES
REUNIONES
CONVENCIONES

Pedro María Ric, 14
Zaragoza

VENDO FACTORIA INDUSTRIAL POLIGONO COGULLADA

Nueva construcción, llaves mano. Angular tres accesos.

Compuesta de: 700 m2 de naves edificadas aproximadamente. 500 m2 oficinas, almacenes y servicios. 400 m2 de aparcamiento en fachadas.

PRECIO INTERESANTE
Teléfono 22 37 85.

A CUALQUIER HORA del DIA FACILITAMOS información de las últimas COTIZACIONES de BOLSA

Llame al teléfono 23 88 03

(VARIAS EXTENSIONES)

BANCO ZARAGOZANO

MONSEÑOR IGUACEN:

BARBASTRO.— Monseñor Damián Iguacén, obispo de Barbastro, ha dispuesto que cada arciprestazgo de su diócesis celebre todos los años un cursillo de formación prematrimonial, según las conclusiones adoptadas con los responsables de la pastoral en el obispado.

A este respecto, el prelado ha escrito una pastoral sobre el matrimonio y la importancia de llegar a él con un perfecto conocimiento del mismo, mediante una adecuada preparación. Dicha formación, afirma, "no puede quedar reducida al conocimiento de temas de antropología sexual, psicología del amor, convivencia conyugal, aspectos jurídicos, civiles y canónicos del matrimonio, procesos de fecundidad, cuidados que requiere la maternidad, etcétera".

NOVIAZGO

"Casarse por la Iglesia, añade, es una auténtica confesión de fe ante la comunidad cristiana que exige de los novios una madurez en la fe y que necesita una adecuada catequesis". Sobre el noviazgo, dice que no sólo consiste en una preparación psicológica para el matrimonio sino que es también "la iniciación al sacramento y el desarrollo progresivo de las exigencias de la fe en orden del matrimonio".

Monseñor Iguacén recuerda la importancia de la familia en la sociedad. "Si sumamos familias unidas, enamoradas, felices, cristianas, el resultado será un mundo más unido, más feliz, más cristiano". Por eso, "el apostolado familiar es de los más eficaces y urgentes", como lugar privilegiado de educación.

CORRIENTES NEGATIVAS

Sin embargo, prosigue, entre nosotros también existen problemas familiares.

"La formación matrimonial no se reduce a la antropología sexual o a la psicología del amor"

"Los medios de comunicación, el intercambio y convivencia con gentes de toda ideología y manera de vivir, hacen que no haya un lugar en nuestra diócesis donde no llegue el influjo negativo de las corrientes actuales. No es frecuente encontrar matrimonios divorciados, desunidos o separados. Pero sí es frecuente la despreocupación por los hijos, la falta de armonía conyugal, la ausencia de espiritualidad matrimonial".

Por último, el obispo de Barbastro concluye insistiendo de nuevo en la urgencia de la formación cristiana para el matrimonio. Este, señala, no es cosa de suerte aunque implica riesgo. "Generalmente resulta como se prepara. Un noviazgo llevado de cualquier manera sin sinceridad y sin pensar en la trascendencia sobrenatural, no puede acabar bien".

CONCURSO
FOTOGRAFICO
de
"ARAGON/exprés"

Veraneo
en
Aragón

"SOS DEL REY CATOLICO"



Autor: Jesús Momed Baeta - Grupo Salduba 4 - Zaragoza
Título: "Sos del Rey Católico"

Una factoría de Zaragoza suprime su Escuela de Aprendices

EN un momento en que Zaragoza tiene déficit de puestos escolares en los centros de Formación Profesional ha cerrado sus puertas la Escuela de Aprendices que en 1956 creara la empresa zaragozana "GIESA" ("Guiral Industrias Eléctricas"). En realidad el pasado año no hubo primer curso, por lo que en éste de 1973-74 las únicas enseñanzas que impartirá la Escuela de Aprendices "GIESA" serán las de tercero y último año. A partir de junio, la Escuela habrá desaparecido.

Este cierre, decidido por la propia empresa, ha causado una situación de gran malestar, está en manos del delegado de Trabajo, quien habrá de dictar una norma de obligado cumplimiento sobre el importante tema de esta Escuela privada de Aprendices. El día 7 de este mes, un escrito encabezado por las firmas de los miembros de la parte social del Jurado de Empresa y respaldado por las firmas de muchos trabajadores era entregado al Delegado de Trabajo como última palabra de los asalariados de esta empresa.

UNA ESCUELA CON SOLERA

La historia de esta Escuela de Aprendices está profundamente ligada a los trabajadores, ya que un buen porcentaje de sus elementos más jóvenes y valiosos cursaron sus tres años y en la actualidad venía a ser una forma de preparación profesional para muchos de los hijos de los actuales obreros de la firma. El resultado profesional y humano de esta enseñanza es un hecho que nadie podría negar.

Pero en septiembre del año pasado, cuando debía haberse convocado el examen que elegiría a los 12 aprendices que habrían de comenzar el nuevo curso de entre los casi 150 que aspiraban a estas plazas, la empresa decidió que no habría convocatoria, con lo que la Escuela, en dos años, desaparecería. La razón que desde el primer momento alegó la empresa para explicar esta importante determinación fue la de que sus instalaciones y el exiguo número de alumnos —unos 36 en los tres cursos, como media— no podían adecuarse a las nuevas exigencias que para la formación profesional ha planteado la Ley General de Educación. Es cierto, ya que esta nueva legislación exige un número mínimo de 120 alumnos, además de instalaciones deportivas y otros complementos que los propios trabajadores de "GIESA" comprenden que son inalcanzables por la Escuela de Aprendices de su empresa. Sin embargo recurrieron a la Delegación de Trabajo por ver de salvar de alguna forma la dotación educativa que en los últimos años venía aportando la empresa. El delegado de Trabajo les dió

LA REPRESENTACION SOCIAL
HA PUESTO EL ASUNTO EN
MANOS DEL DELEGADO
DE TRABAJO

la razón y fue entonces cuando la empresa recurrió a la Dirección General de Trabajo en recurso de alzada.

LA OFERTA DE LA EMPRESA

La resolución no se hizo esperar: Aunque el primer curso no convocado era ya insalvable, la Dirección General de Trabajo, exigía a la empresa que reformara los artículos que se refieren a la Escuela en su Reglamentación de Régimen Interior.

La primera propuesta de la empresa en la reforma de estos artículos proponía el cierre definitivo de la Escuela y la creación de una dotación anual de nueve becas de 9.000 pesetas cada una en concepto de ayuda a la formación profesional de los hijos de sus trabajadores. Lo que, anualmente, suponía un desembolso de 81.000 pesetas.

Los trabajadores no se mostraron conformes en absoluto con esta propuesta y presentaron su primera contrapropuesta en la que realizaban un cálculo según el cual, el costo anual de la Escuela de Aprendices alcanzaba la cifra de dos millones y medio de pesetas, sin contar el valor de las instalaciones que, en el momento del cierre, irían pasando a engrosar las instalaciones de la fábrica. Tal diferencia en la dotación educativa de la empresa, no satisfacía a los trabajadores que exigían que si la Escuela había de cerrar por la fuerza de las nuevas leyes, la empresa entregase anualmente dos millones y medio —o la cifra exacta que suponía el funcionamiento de la Escuela— en becas para hijos de los trabajadores y en cursillos de formación permanente para los propios obreros y empleados, de forma que el cierre inevitable de la Escuela no supusiera una gran ventaja para la economía de "GIESA" ni ninguna gran desventaja para los trabajadores.

El diálogo en el seno del Jurado de Empresa, no llegó a nada, ya que la diferencia entre las cifras manejadas por cada una de las partes era abismal. Y, los miembros sociales del Jurado, han preferido poner el asunto en manos del Delegado de Trabajo, para que dicte un laudo ya que no se ha llegado a un resultado en la negociación.

SUENO DE MILENIOS HECHO REALIDAD

POR vez primera en su milenaria historia, un río que fué cuna de civilizaciones, el bíblico Éufrates, ha sido domeñado por los hombres. Desviado su curso cerca de Tabaka, al nordeste de Siria y a 60 kilómetros de la frontera turca, sus aguas discurren desde primeros de julio por las compuertas aún abiertas de la central hidroeléctrica de una de las diez presas más grandes del mundo, realizada por el gobierno sirio con ayuda de la Unión Soviética. La gigantesca obra convertirá en regadíos más de 600.000 hectáreas de tierra desértica y, sobre todo, producirá electricidad, factor indispensable para que Siria prosiga su industrialización.

**"VAMOS A DOMAR TU CURSO,
¡OH EUFRATES!"**

Los accesos a la presa no son espectaculares. Entre dos líneas de colinas apenas esbozadas, el Éufrates, cuyas aguas motean de verdor los duros ocreos del terreno, despliega sus mansos y caudalosos meandros. Una colina, aparentemente natural, cierra el fondo del valle. Única construcción humana visible, la central hidroeléctrica, ya casi terminada, emerge del desierto.

Peró, al pie de la obra, la impresión cambia, por completo. La "colina" era, en realidad, un dique de tierra de 4.500 metros de longitud; 60 metros de



Un aspecto de los trabajos de construcción de la presa de Tabaka, en Siria. — (Foto EFE-FIEL)

ARAGON

expres 2

METER al EUFRATES en VEREDA

altura y entre 500 y 20 de espesor, de la base a la cima.

En lo alto de un montículo que sirve de apoyo a la central un enorme cartel en letras rojas proclama en árabe y en ruso: "Vamos a domar tu curso, ¡oh Éufrates!". Y en cumplimiento de esta promesa, los obreros sirios de la obra colocaron el cinco de julio los últimos bloques de hormigón del dique, en presencia del Presidente de la República, General Hafez El Assad. Por primera vez desencauzadas, las aguas se precipitaron hacia la central y, en octubre, cuando se cierran las compuertas, se formará tras el dique un embalse de 80 Km. de largo por 10 ó 12 de ancho. Desde final de año empezarán a funcionar tres

de los ocho tuborreactores, de una potencia de 100.000 Kw./h. cada uno. El conjunto de la presa debiera estar terminado dentro de dos años y medio; tal vez antes, porque, según los responsables sirios, las obras van más deprisa de lo previsto.

El Éufrates representa el 83 por ciento de los recursos hidráulicos sirios y la idea de su aprovechamiento no es, ni mucho menos, nueva. Los primeros proyectos datan de la unión con Egipto (1958-1961), pero no se concretaron hasta la llegada al poder del BAAS (Partido Socialista Panárabe), en 1963. Tres años más tarde se firmó un protocolo de acuerdo financiero y técnico con la Unión Soviética y, los trabajos, de nuevo postergados a raíz de la

"guerra de los seis días" de 1967, dieron comienzo a mediados del año siguiente. Según el director del proyecto, Sobhi Kahalee, van invertidos en Tabaka cerca de 400 millones de dólares.

Un tercio del financiamiento corrió a cargo de Moscú: préstamo de 120 millones de rublos, pagadero en doce años y al 2,50 por ciento de interés; los otros dos a cargo de Damasco, cuyo esfuerzo resulta tanto más meritorio cuando que rige un país con "economía de guerra".

PARA QUE FLOREZCAN LOS DESIERTOS

Los dirigentes sirios calculan que el complejo hidroeléctrico aumentará la renta nacional en unos mil millones de libras locales cada año (unos 250 millones de dólares). Los 11.900 millones de metros cúbicos de agua del embalse harán que florezcan los desiertos: 640.000 nuevas hectáreas de regadío, casi el total de tierras actualmente cultivadas. De esa suma, 110.000 hectáreas del valle del Éufrates serán fertilizadas por riego directo y las 530.000 restantes, a través de una vasta red de canales cuya longitud total sumará unos 1.500 Km. Con la bendición del agua, todo puede crecer. El desierto convertido en vergel producirá frutas y legumbres, y facilitará la cría de ganado bovino. Numerosos países y organismos internacionales participan en esos proyectos agrupercuarios, cuyo financiamiento es distinto al de la presa misma. El último acuerdo concluido al respecto prevé que el gobierno japonés hará un empréstito a Damasco por un total de 30 millones de dólares y al 4,5 por ciento de interés. Dentro de unos meses, 10.000 personas que poblaban las tierras anegadas por el embalse, se instalarán en sus nuevos domicilios.

Por otra parte, el funcionamiento progresivo de la central hidroeléctrica permitirá que prosiga el crecimiento de la economía siria, actualmente en pleno despegue económico. Su producción satisfará sobradamente las necesidades del país, en especial las de los nuevos centros industriales de Roma y otras ciudades de la Siria central. Es posible incluso que parte de la electricidad de Tabaka se venda a países vecinos. En la carretera Alepo-Damasco ya surgen los pilones de una línea de alta tensión.

Otras consecuencias de la magna realización serán menos visibles, pero igualmente importantes. En primer lugar, pasarán a la historia las riadas que periódicamente asolaban el valle del Éufrates. Luego, la creación de viveros y centros piscícolas en el embalse enriquecerá los recursos alimenticios de los sirios. Por último, cabe destacar el aspecto técnico de la obra, en la que 10.000 sirios trabajaron con mil ingenieros y técnicos soviéticos. Como dijo el Presidente Assad en su discurso inaugural, "una generación de expertos ha nacido al tiempo que Tabaka y podrá formar a otras generaciones, cada vez más numerosas y profesionalmente cualificadas".

BERNARD ESTRADA
(Fiel Servicios Especiales
de EFE-AFP)

● LA PRESA DE TABAKA, EN SIRIA, SERA UNA DE LAS DIEZ MAYORES DEL MUNDO

● LAS AGUAS DEL EMBALSE HARAN FLORECER LOS DESIERTOS

● 640.000 HECTAREAS CONVERTIDAS EN REGADIOS POR 1.500 KILOMETROS DE CANALES

Si ha perdido usted algunos kilos en sus vacaciones

No vuelva a engordar

Cuidar la línea, es siempre un deber, en la mujer joven. Y en la menos joven ¿Por qué no?

Para eso, es esencial y de lo más importante, aprender el reconocimiento de los géneros alimentarios. Saber cuáles son los permitidos, los que no engordan, y saber cuáles los prohibidos, los que hacen engordar. Así se podría comer regulamente y sin que el buen apetito que se tenga produzca un gramo de peso más. Al regreso de las vacaciones se halla una persona inmersa en el mayor optimismo, en plena forma; el rostro sereno y limpio, la tez bronceada y algunos kilos de menos. Desde luego, que una mujer en vacaciones de verano, donde está más tiempo al aire libre y al sol, que en casa, ha tenido que realizar sacrificios para no tener que lamentar nada respecto a su peso, ya que ha seguido un régimen de comidas riguroso. Al hallarse en casa y con una línea que no desea perder, se preguntará de seguro: ¿Cómo hacer y qué hacer para no engordar?

LOS ALIMENTOS

Los especialistas en nutrición, que conocen a fondo el género de dificultades, han dividido los alimentos en dos categorías: los que alimentan poco y hacen engordar pues sus calorías se transforman en grasa y lo que, absorbidos en cantidad normal, ayudan a adelgazar y estimulan la tiroide, eliminando todo lo que pueda producir tejido adiposo.

Por ejemplo y hablando de aves, la pintada aporta menos calorías que la oca o el pato. Los pescados menos que las raíces (remolachas, nabos, zanahorias, etc) y un sorbete menos que un trozo de hielo en un vaso.

Se precisa comer carne. Es de necesidad absoluta, porque la carne suministra proteínas (la roja sobre todo) que regularizan el apetito, el cual nunca se debe de perder.

Es recomendable, por ejemplo, consumir 200 ó 300 gramos de carne al día, cocida, sin materia grasa. A la plancha no es posible hacerle perder grasa a la carne.

Cociéndola en cacerola con fondo de silicona, sí. Es procedimiento muy bueno de conservar la carne, envolverla en papel de aluminio después de haberla aromatizado con hierbas y metido en el horno. Así no perderá un átomo de su buen sabor.

Los huevos son ricos en proteínas, pero su valor calorífico cambia, varía, según el modo de prepararlos. El huevo al plato, es el que proporciona más calorías, unas 280.

Los pescados contienen iodo, estimulante de la tiroide y que activa la combustión de las grasas. Las ostras, los cangrejos y los percebes, no son peligrosos para conservar la línea requerida. Pero hay que desechar, porque engordan, el atún, las sardinas, la trucha, las anguilas, los salmones los arenques son todos ellos muy grasos.

EL AZUCAR

En cuanto al azúcar, hay que decir que es un nido de calorías, que el hígado se encargará de convertir en toxinas, originando la



celulitis. Hay que tomar 2 ó 3 terrones al día y ninguno más. Los pasteles engordan mucho, así como las nueces, almendras y avellanas. No hay que comerlas. Jamás deberá abusarse de aquellos alimentos que una vez introducidos en el organismo se transforman en glucosa: habas, alubias, lentejas, guisantes, arroz, macarrones... El pan, base alimenticia en general, no

engorda, si se come poco, por ejemplo 200 gramos diarios.

De los aceites utilizados, el de oliva aumenta más el peso que ninguno. Por eso es de aconsejar el aceite de maíz, que hace más fluida la sangre en las arterias. Pero el mejor es el aceite de parafina (perfumado con estragón).

Y ahora... ¡a calcular bien los menús!

Europa Press

Nunca volveré a Televisión

CON "La lavandera" del italiano Goldoni, hecha "Mirandolina en su casa hace lo que le da la gana", en magistral versión de Juan Guerrero Zamora, el selecto público de Ejea de los Caballeros presenció un deslumbrante espectáculo, protagonizado por la fabulosa actriz catalana Nuria Torray. La Italia frívola del siglo XVIII paso ante los ojos de los ejeanos con impecable brillantez y los aplausos se sucedieron una y otra vez para alcanzar al finalizar la obra la categoría de la ovación triunfal.

Poco después abordábamos en su camerino a la protagonista de la noche teatral ejeana.

—Enhorabuena, Nuria; te has sabido ganar al público ejeano. ¿Estás contenta? .

—¡Hola, amigo! Sí, estoy muy contenta porque este público ha sabido "pescar" la intención de la obra.

—¿Dónde estriba la mayor dificultad de este tipo de teatro? .

—Bueno, es un teatro al que aquí no estamos acostumbrados todavía. Un teatro que requiere mucho ritmo y un poco de pantomima y que, de entrada, a los actores españoles, a no ser que estén acostumbrados, les cuesta coger, pero una vez cogido, no creo haya grandes dificultades. Ocurre, sin embargo, que existe cierto sector de público que no capta todas las cosas de la obra porque hay un poquitín de jaleo y algarabía. Es una obra que hay que estar muy pendiente de ella para coger una serie de pequeños matices, pero, vamos, yo creo que, en general, todo el mundo lo pasa bien.

—¿Proyectos? .

—Pues... no sé. De momento vamos a seguir "mirandolindeando". Con la obra llevamos siete meses en Madrid siete en Barcelona, hemos hecho el norte y ahora haremos Valladolid, Salamanca, levante y el sur. Luego, posiblemente, haga una película y otra obra para Madrid.

—¿Nos puedes adelantar de qué obra se trata? .

—No, porque estamos por elegir entre tres o cuatro obras.

—Los telespectadores te echamos en falta en la

NURIA TORRAY O LA SINCERIDAD PERSONIFICADA



pequeña pantalla. ¿Cuándo vuelves a Televisión? .

—Yo creo que nunca.

—¿Te va mal por Televisión? .

—No es que me vaya mal por Televisión. Lo que pasa es que cuando una está tan metida en el teatro, además con dos funciones, es excesivo. Hubo un tiempo en que lo hice, pero con obras de menos responsabilidad que la que ahora protagonizo.

—Sincérate, Nuria. Desde tu "Marianela" de Pérez Galdós no te hemos visto en nuestros receptores televisivos. ¿Qué hay detrás de todo esto? .

—Bueno, ya que me fuerzas a ser sincera, tendré que decir que había cambiado una serie de gentes del equipo en que me desenvolvía y no me sentía cómoda. Había una cantidad de personas, como siempre ocurre en los cargos políticos, que simplemente son cargos políticos, y entonces de teatro no sabían nada y, como he dicho, no me sentía cómoda y por ello prefiero hacer las cosas por mi cuenta.

—A pesar de tu percance en Buenos Aires, ¿sigues participando en las carreras de "Karting", cuando el tiempo te lo permite? .

—Yo soy una gran deportista: voy a esquiar, a nadar, a jugar al tenis, pero el "kart" lo tengo un tanto olvidado. Lo de Buenos Aires fue muy duro y no he vuelto a él... Bueno, no a él ni a casi ningún deporte que te he enumerado, ya que casi no dispongo de tiempo para dedicarme una temporada a tan saludables ejercicios.

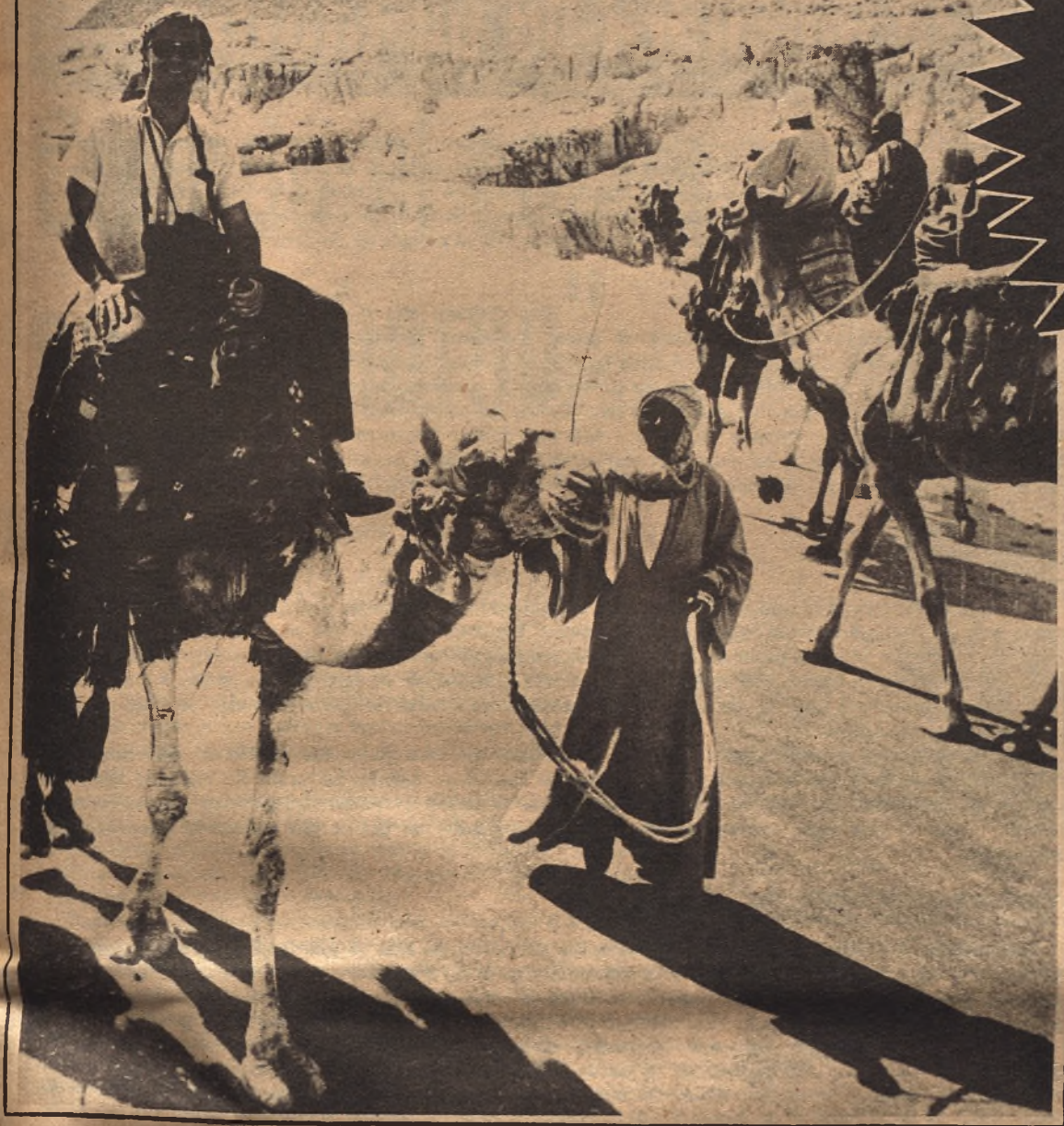
—¿Tu impresión al entrar en Ejea y a la hora de salir? .

—Al entrar, esa magnífica iglesia románica de El Salvador y al salir, gratamente impresionada del público ejeano. Por lo que he observado, entiendo mucho de teatro.

Así fue nuestra entrevista con Nuria Torray, una gran figura de nuestro teatro de las muchas que han pasado por el Teatro Imperio durante toda una semana. En su persona, vaya para todos cuantos han hecho posible tan extraordinario ciclo teatral nuestro reconocimiento y el mejor de nuestros aplausos.

Faustino LABORDA

Un estudio para saber con exactitud la fecha de la construcción de los monumentos faraónicos



Los ASTROS del CIELO

La teoría de los faraones radica en que los edificios sagrados deben de tener unas líneas astronómicas determinadas.

En realidad, estos estudios, son de gran interés, prueba de ello que la investigación corre a cargo de entidades del museo de El Cairo, del centro de estudios de París, del Instituto de estudios norteamericano, y de la Fundación Americana de Sinshonian".

Todo este despliegue de sabios, tienen en común un objetivo, el de conocer con exactitud la edad de los monumentos faraónicos mediante los astros. Sus estudios afirman que la gran pirámide de Keops, fué construida 3.303 años antes de la era Cristiana.

Sin embargo, los técnicos, no aseguran con exactitud que sea este año el año exacto del comienzo de la construcción, ya que cualquier fallo en este cálculo y en el grado de inclinación de los lados de la pirámide, en relación con las líneas astronómicas, puede hacer oscilar esta fecha hasta en un siglo.

Se sabe que por inclinación de los lados de la gran pirámide, es de 52,5 grados, además de que la cima, señalaba el lugar de la estrella de "Alshary" en su camino orbital hacia el horizonte; En este recorrido, los rayos de la misma, penetraban en la gran pirámide iluminando por completo la cabeza del faraón. Se trata de la bendición de esta estrella a la momia dando a su alma mejor recompensa en el Más Allá.

LA EDAD DE LA PIRAMIDE

Para calcular la fecha de construcción de la pirámide en cuestión, basta señalar la época en que

los rayos de la estrella "Alshari" caía en su gira orbital cotidiana de forma vertical sobre el lado occidental de la Pirámide de Keops.

En la actualidad, los investigadores, empezaron sus estudios para calcular las coladas de las (74) pirámides esparcidas en la orilla occidental del Nilo, así como todos los grandes templos faraónicos para llevar a cabo esta difícil tarea.

Los rayos solares —según el Dr. Hokins— penetraban hasta el altar del templo de ABU-SIMBEL, recién reconstruido sobre una alta colina, sin tener en cuenta la orientación fundamental de los faraones en el momento de su construcción. Lo mismo ocurrió con los demás templos

reconstruidos fuera del país— entre ellos, el templo de Debod reconstruido en el cuartel de la Montaña, en Madrid.

El gran investigador, lleva muchos años estudiando el tema sobre los monumentos Faraónicos, hizo incluso un estudio sobre las piedras y su reacción a través del tiempo, así como otros estudios sobre la relación entre los templos, tumbas y los astros para calcular la fecha de su construcción.

Según resultados, el templo de Amón-Ra, construido en el año 1480 antes de la era cristiana, demostrando que en el día más corto del año —el 22 de Diciembre— el rayo del Sol penetra por la ventana del altar.

Todos estos estudios, son de gran interés y demuestran que junto al arquitecto, aparejador, maestro de obras de cualquier edificio faraónico, figuraba en la nómina otro hombre, el astrólogo.

C. P.
Europa Press

ATRAVES de la historia del mundo, podemos darnos cuenta de que los edificios religiosos suelen ser edificios con miras hacia algo sagrado; todas las mezquitas, por ejemplo, tienen que ser edificadas mirando hacia la Meca.

En cuanto a los Faraones, —sabios en astrología— se sabía que sus edificios, templos, y pirámides, fueron construidos teniendo en cuenta el simbolismo en todo... La gran pirámide de Keops— construida con más de 2.300.000 piedras de 2 metros cúbicos cada una— se sabe

que sus cuatro ángulos, indican los cuatro puntos cardinales. En la cámara funeraria donde reposaba la momia del faraón, penetraba un rayo de sol 2 veces al día, al orto y al ocaso.

En otros templos funerarios, se tiene en cuenta el número de escalones, que tienen que ser 365, cada uno de ellos, representa un día del año, y así sucesivamente.

Todo esto, no se considera como novedad, pero los estudios que ahora se realizan, van mucho más lejos que todo esto, antes en la edificación de

todos los templos, pirámides y edificios importantes, intervenían los astrólogos con el fin de elegir el lugar más adecuado y el ángulo más propicio para la realización de las obras, según los astros.

Teniendo en cuenta esta teoría, llegó a Egipto una comisión de técnicos norteamericanos para proceder a reconocer los templos y su relación con las estrellas. "Una tarea difícil que requiere la colaboración del cerebro electrónico para el logro de nuestros objetivos", dice el Profesor Gerald Hokins, catedrático de astrología de la universidad de Washington.

EN RADIO ZARAGOZA HOY

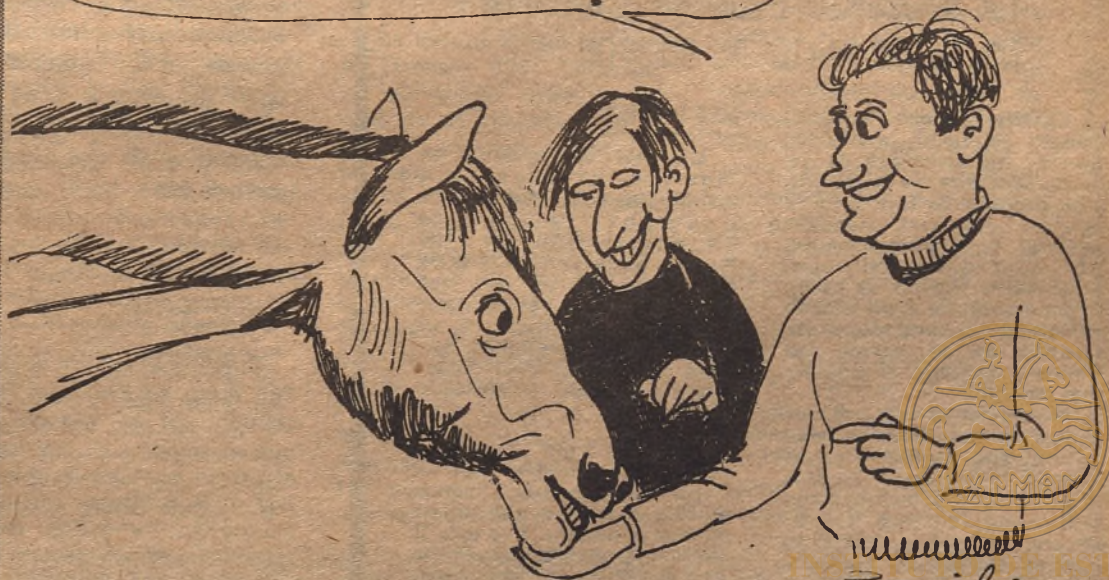
- 8'30. FEMINA 20. Todo para la mujer. Conchita Carrillo y José Juan Chicón.
- 12'00. MEDIODIA, CADENA "SER". Musical e informativo.
- 13'30. ESTUDIO 7. INFORMACION Y ENTREVISTAS. Enrique Calvo y equipos de Radio Zaragoza.
- RADIO - NOVELAS.
- 16'00. SINTONIA 3-4-4: RITMOS DE HOY. J. J. Chicón.
- 23'00. LAS SEMANAS DE LA "SER": "LA CANCION DEL VERANO".
- 24'00. "HORA 25". Información y entrevistas.

y en F.M. 95'4 mgc.

- 20'30. MELODIAS DEL CINE. Por Manuel Serrano.
- 23'00. TIEMPO CAMP.

El Humor de Basilio

QUE TERNERA MAS MAJA, VERDAD MANOLO?



INS. DE EST. P. DE ARAGON

Diputación de Huesca
ARAGON/exprés, PAG. 15

IGLESIA y MUNDO

Obispo de Roermond:

● "DIRE a los FIELES a qué
ARCIPRESTES no se les puede
CONSIDERAR ya como CATOLICOS"

LIMBURGO (Holanda). (Europa Press).— En torno al conflicto surgido entre el obispo de Roermond (Holanda) monseñor Gijsen, y la Escuela Superior de Teología de Heerlem, la Prensa holandesa ha publicado unas declaraciones de dicho prelado en las que afirma que si los 8 alumnos que se oponen al control del citado centro por parte del obispo son apoyados por algunos arciprestes de la diócesis "haré saber al pueblo de Limburgo a qué iglesias no pueden ir en adelante y a qué sacerdotes y arciprestes no se les puede considerar ya como católicos".

CAUSAS

Monseñor Gijsen creó un Convictorio a fin de ayudar a la formación de los futuros sacerdotes que estudian en la Escuela teológica de Heerlem. Así mismo, exigió de la Escuela que le fueran presentados los planes de enseñanza y programas para darles el visto bueno. Ocho alumnos de este centro intercambiaron cartas con el Consejo de la Facultad teológica y con los arciprestes de Limburgo.—cartas que ha publicado la Prensa—, manifestando su deseo de desligarse de la autoridad del obispo diocesano, lo cual fue apoyado por profesores de la Escuela teológica que a su vez recabaron solidaridad de los arciprestes.

CONSULTA

El prelado ha consultado por escrito a los arciprestes preguntándoles si están decididos a aprobar la conducta de esos 8 alumnos o si rechazan su punto de vista. En la carta dice: "Me gustaría saber qué piensan ustedes hacer si uno de esos estudiantes o sus colaboradores se presentasen en su arciprestazgo para trabajar". Y añade que "si es necesario haré saber al pueblo de Limburgo a qué iglesias de nuestra diócesis no pueden ir en adelante y a qué sacerdotes y arciprestes no se les puede considerar más como católicos".

DOS FUTUROS SACERDOTES

La Prensa de Holanda ha abundado más en este conflicto y así, el obispo de Roermond precisaba el pasado día 21 al diario "De Telegraaf", algunos extremos sobre la condición de determinados estudiantes de la Escuela de Teología de Heerlem. "Hay incluso un estudiante —dice— que es miembro del partido comunista holandés. Cuando la Escuela me presentó hace meses a Frans de la Heye y a Jan Peters para que los ordenase, charlé con los dos candidatos y sólo pude ordenar al primero. El otro no estaba de acuerdo con la fórmula de la ordenación y quería escribirla él mismo haciendo desaparecer la obligación de rezar el Breviario y cambiando la palabra 'obediencia' —al hablar de la obediencia debida al Papa y a los obispos—, por la de 'colaboración'. Le tuve que decir que reflexionase más. A la Escuela le sentó muy mal mi negativa".

EN AFRICA O AMERICA

LA DIOCESIS LEONESA SOLICITA UN TERRITORIO DE MISION

LEON.- (Europa Press): El obispo de León, monseñor Larrea, ha solicitado de la Santa Sede que sea concedido a su diócesis un territorio de misión que será atendido pastoral y económicamente, por sacerdotes, religiosos, religiosas y seglares de León, según manifiesta el prelado en el Boletín del obispado, al dar cuenta de la visita "ad limina", realizada el pasado mes de julio.

Monseñor Larrea dice que expuso a Pablo VI este deseo —formulado también por el consejo presbiteral— durante la entrevista que mantuvo con el Romano Pontífice. El Papa aceptó la iniciativa, señalando que se pusiera en contacto con los organismos vaticanos correspondientes.

GESTIONES

Durante su estancia en Roma, el prelado ha mantenido contactos con la Congregación para la Evangelización de los Pueblos y con la Secretaría de Estado, a fin de que sea asignado un determinado territorio de misión a su diócesis. Las gestiones han dado comienzo y el lugar estará enclavado en África o América.

Monseñor Larrea comunica también que el Papa le dijo que "amara mucho a Dios y que amara mucho al pueblo. Fue esta la consigna principal que me dió para el ejercicio de mi cargo episcopal".

Obispo de Roermond (Holanda):

«Estoy viviendo en mi carne la amenaza de un CISMA»

AMSTERDAM (Europa Press).— El periódico de Amsterdam, "Volskrant", uno de los cinco diarios más importantes de Holanda, ha publicado una entrevista con el obispo de Roermond, monseñor Gijsen, en la que afirma: "Estoy viviendo en mi carne la amenaza de un cisma. Pero me he dado cuenta —prosigue— que hay mucha gente que no lo experimenta. Este es el gran peligro. Debo de señalarlo porque el querer desdibujar la realidad aumenta todavía más el peligro de desgarramiento".

PERTENECER A LA IGLESIA

Monseñor Gijsen se refiere después al grave problema planteado por quienes, sin profesar completamente la fe católica, continúan en la Iglesia. "¿Qué debo hacer yo como obispo —dice— cuando hay gente que ellas mismas admiten que no pertenecen a la Iglesia, pero piensan que deben quedarse en sus puestos? Y resulta que hay miembros del "Grupo de solidaridad" (movimiento integrado por 50 sacerdotes de los mil que tiene la diócesis) que han dicho: "nosotros no nos quedamos más en esta Iglesia". Mi dilema es que si no dejo bien claro esto, esas mismas personas no se dan cuenta de lo que están haciendo y los demás piensan que todavía continúan siendo católicos romanos".

UN CISMA PRESENTE

El prelado declara al citado diario que estas situaciones son delicadas y explica su postura frente al cisma que puede ocasionarse de seguir igual las cosas. "No crea que a mí me divierte provocar un cisma —afirma—. Porque en estos casos la culpa se echa siempre al Papa o al obispo. Pero en realidad lo que hacen es simplemente comprobar que el cisma ya está presente. Si yo aviso de que existe la amenaza de un cisma, lo único que hago es dar claridad. La gente se da cuenta de que la situación es peligrosa y de que tiene que reflexionar".

Monseñor Gijsen es interrogado sobre la posibilidad de solucionar los conflictos doctrinales en Holanda. "no se trata de métodos —añade— ni siquiera de un asunto humano. Se trata de ver si las diferencias tan reales que existen sobre cuestiones de fe deben o no ser disimuladas y de si yo debo tolerar que se impongan determinadas opiniones por parte de gentes que tienen la boca llena de democracia".

CUESTIONES DOCTRINALES

Igualmente el obispo de Roermond aclara los términos en que se plantean las graves cuestiones doctrinales. "Se trata de las dos líneas en el modo de vivir la fe: o quedarse totalmente entre los hombres diciendo que la verdad deriva de la experiencia humana (a lo cual siempre pregunto ¿de qué hombres?) o de sostener que la verdad nos ha sido revelada por Jesucristo y nos es transmitida por la Iglesia".

En cuanto al ultimatum dado a los arciprestes de su diócesis, para que se definan claramente en el problema de los ochos estudiantes de la Escuela Teológica de Heerlem, que no desean obedecer la autoridad del obispo, monseñor Gijsen declara que "no se trata ya de un problema en la diócesis de Roermond, ni de la persona de monseñor Gijsen, sino de un problema de la Iglesia católica romana en su totalidad".

"Ecclesia" sobre el Concordato

"ANHELAMOS nuevas FORMAS JURIDICAS acordes con la situación SOCIAL y ECLESIASTICA, pero no llegan"

MADRID, (Europa Press).— "Anhelamos nuevas formas jurídicas acordes con las nuevas situaciones de la sociedad y de la Iglesia española, que no llegan. Se va creando un vacío". Esta es la opinión del semanario "Ecclesia", órgano de Acción Católica Española, en un editorial sobre el tema del Concordato entre la Santa Sede y el Gobierno español que ahora acaba de cumplir 20 años de existencia desde que fuera firmado el 27 de agosto de 1953.

FRUTOS DEL ACTUAL CONCORDATO

El editorial califica dicho Concordato como "un texto positivo", en su tiempo, que "fue alabado por sus avances jurídico-doctrinales, que aportaban a las relaciones de la Iglesia con el Estado un clima de armonía, de colaboración leal y de recíproca independencia". Y cita al conocido canonista, Isidoro Martín, para resumir las características de aquel documento: completo, con tesis canónica, de amistad y

abriendo una profunda brecha en el tradicional regalismo español.

Señala que el Concordato ha cumplido ampliamente sus fines y que no se le pueden negar méritos fundamentales. "Sin embargo, añade, todos pueden comprender que sus contenidos y su contexto histórico han sido profundamente superados", por la radical transformación operada en nuestra sociedad durante los 20 años que lleva suscrita. Por otra parte, agrega, algunos de sus puntos fundamentales "y hoy más sensibles", fueron incorporaciones de textos pretéritos, superados ya por el Concilio Vaticano II.

OPINIONES DIVERGENTES

En consecuencia —termina "Ecclesia"—, "todo hace previsible una pronta revisión concordataria" y nos hace concebir la esperanza de que "el viejo Concordato de 1953" sea prontamente revisado. Pero señala que "las opiniones se dividen en cuanto a la forma jurídica que debería adoptarse. Unos prefieren acuerdos parciales de mayor agilidad y otros un Concordato solemne".

MOTOR

expres

SERVICIO DE "MOTOR-PRES", EN EXCLUSIVA
PARA "ARAGON/expres"

Cuando el coche es "un horno"

- SON ACONSEJABLES COLORES CLAROS
- FACTOR IMPORTANTE: LA TEMPERATURA EN EL INTERIOR DEL AUTOMOVIL

TODOS hemos pasado este último verano, de días muy calurosos por una desagradable experiencia: al regresar al coche, varias horas aparcado al sol, lo encontramos hecho "un horno". Conducir en estas condiciones en que a veces se soporta una temperatura de 50 grados o más, resulta siempre molesto y a veces puede también resultar peligroso.

Son varios los factores que contribuyen a crear este estado de cosas, en primer lugar, la chapa del coche, que favorece la concentración de calor en el interior del mismo, los colores oscuros de carrocería y tapicería, el material de los asientos, etc. Todo ello hace que la temperatura sea varios grados superior a la del medio ambiente.

Durante varios minutos, a partir del momento en que el automóvil se ha puesto en marcha, el conductor y los pasajeros deben soportar un calor asfixiante, cosa que puede resultar especialmente nociva en aquellas personas que tienen una salud delicada, sufren molestias circulatorias y del aparato respiratorio... Diversos experimentos llevados a cabo demuestran que, con una temperatura exterior de 31 grados centígrados, un coche aparcado al sol puede tener en su interior un calor de 45 grados. A una velocidad de 140 km, por hora serán necesarios ocho minutos para lograr que la temperatura en el interior del vehículo descienda a 32 grados.

Naturalmente, el grado de calentamiento que experimente un coche varía de acuerdo con sus características. Los de mayor tamaño están ligeramente más expuestos al calentamiento. Gran importancia tiene el calor de la carrocería (los colores claros rechazan mejor los rayos solares) y el color y características del revestimiento interior del vehículo (un revestimiento negro de cuero almacena más calor que otro claro, de paño). Un vehículo con revestimiento interior claro permanece entre un cinco y un ocho por ciento más fresco que otro que tenga un revestimiento oscuro.

EL FACTOR VELOCIDAD

Se ha demostrado que, aun marchando a gran velocidad, el calor en el interior del automóvil es siempre superior a la temperatura en el exterior. Sin embargo, esta diferencia de temperatura disminuye conforme avanza el vehículo, siempre en relación con la velocidad alcanzada. A mayor velocidad, menos calor.

Habida cuenta de que el calor afecta notablemente las facultades físicas del conductor se recomienda, siempre que sea posible, aparcarse el coche en la sombra. De no poder hacerlo, es conveniente abrir puertas y ventanas durante unos momentos antes de emprender la marcha. Igualmente, en verano puede ser útil colocar fundas de tela de color claro, especialmente cuando los asientos son de cuero o material plástico, materiales que van siendo abandonados en España por las más importantes marcas, y cuyos últimos modelos han salido con tapicerías en tejidos confortables y transpirables.

● EL SEAT 1430-1600 HOMOLOGADO POR LA FEDERACION INTERNACIONAL

El Seat 1430-1600 ha sido homologado por la Federación Internacional de Automovilismo como "grupo 2" después de haber pasado los trámites preceptivos de la reunión celebrada por la Comisión Deportiva Internacional. La homologación tiene vigencia desde el pasado día 1 de septiembre.

Este turismo, de doble

árbol de levas en cabeza, que desarrolla 95 CV DIN, recibió una excelente acogida en el mercado por parte de los usuarios. Pero, dadas sus características (potencia, capacidad de aceleración, velocidad punta...) los practicantes del deporte automovilístico vieron enseguida en él un arma muy difícil de batir en competiciones.

El Este se motoriza

EL AUTOMOVIL TRAS el "TELON"

- Largos plazos de espera
- Deficientes servicios de asistencias



AUNQUE con mucha mayor lentitud que los países occidentales, las naciones del Este europeo caminan también hacia un pleno desarrollo automovilístico. El automóvil es, como en los países capitalistas, la máxima aspiración, el "rey".

Con una población de alrededor de 370 millones de personas los países europeos socialistas cuentan con un parque automovilístico de más de nueve millones de coches, cifra pobre si se tiene en cuenta que, por ejemplo, Italia ha superado ampliamente los once millones de vehículos. Francia y Gran Bretaña andan cerca de los quince millones cada una.

La producción total del año pasado en los países socialistas del este de Europa fué de millón y cuarto de automóviles. Sólo la U.R.S.S. fabricó 750.000 entre los Lada (bajo licencia Fiat), Moskvith, Voga y Eliette.

Por su parte, Checoslovaquia fabricó 16.000 coches, la mayor parte de ellos Skoda, la República Democrática Alemana, 142.000 entre los Trabant y los Wartburg, Polonia, 95.000 (Polski Fiat, Syrena y Warszawa), Yugoslavia 86.000 entre Zastava (Fiat) y Citroën. Por su parte Rumanía ha comenzado la fabricación de los Dacia 1.100 y 1.300 bajo licencia Renault.

En Yugoslavia abunda el "Zastava 750" equivalente a nuestro Seat 600; se trata de un automóvil que, como ha sucedido en España con el 600 ha iniciado la motorización del país. Por lo demás, y siendo todavía el

automóvil un lujo, pueden verse muchos coches "europeos" importados en el país. Cosa curiosa, que demuestra hasta que punto camina Belgrado hacia el "capitalismo", existen numerosos anuncios pregando diversas marcas de gasolina. El combustible no es un monopolio.

Bulgaria, es sin duda, el país menos desarrollado desde el punto de vista del motor: cuenta con un parque automovilístico que apenas llega a las 50.000 unidades. Se trata, en su mayor parte, de coches viejos a los que sus propietarios cuidan con esmero. Aunque los garajes son prácticamente inexistentes pueden verse los automóviles tapados con fundas durante la noche y en invierno, época en la que los búlgaros, apenas usan el automóvil, casi siempre de fabricación soviética.

Por lo demás escasean las gasolineras (y más aún la gasolina "Super") y los servicios de asistencia.

ABUNDANCIA DE FIAT

En todo el bloque abunda el "Trabant 601" fabricado en Alemania Oriental. Se trata de un pequeño "cuatro plazas" no muy sólido ni potente, aunque eso sí, barato. Otro dato a destacar es la gran abundancia de automóviles construidos bajo licencia Fiat: Zastava, en Yugoslavia; Polski Fiat, en Polonia y Lada (nombre para la exportación), en la Unión Soviética. Tanto el Polski 125, como el Lada VAZ-2101, ambos muy semejantes a nuestro Seat 124, son muy codiciados por sus características de

resistencia y dureza. Aunque resultan todavía inasequibles para la mayor parte, las listas de espera crecen incesantemente.

Muy frecuente es también el Skoda: el año pasado se construyeron 160.000 unidades en la fábrica checoslovaca. Sin embargo, por las carreteras checas pueden verse también automóviles que constituyen auténticas piezas de museo, con treinta y más años de antigüedad. Parece increíble, pero todavía ruedan, aunque, naturalmente, con mucha lentitud y entorpeciendo el tráfico. En Polonia, junto a los Polski, Warsazwa y demás, es fácil descubrir de cuando en cuando, algún Seat, 850. Solamente en el primer semestre de este año se han exportado 2.000 unidades a dicho país.

Al no haber comenzado aún el "boom" automovilístico los servicios dejan mucho que desear, es frecuente recorrer muchos kilómetros sin encontrar una gasolinera. En cuanto a los talleres de reparaciones... Si un occidental necesita cambiar el aceite de su coche en uno de estos países es muy recomendable que lleve su propia lata. Lo mismo puede decirse del filtro del aire y otros recambios de "primera necesidad" De lo contrario está perdido.

Definitivamente, la fabricación es escasa para cubrir la demanda. Los plazos de entrega son de dos o más años. Sin embargo se da la curiosa paradoja de que las entregas de los automóviles exportados a occidente son inmediatas y a un precio mucho más asequible que en los países de origen.

CAMPO SOLVER

García Castany ni el González que acaba de llegar, ambos con características similares de técnica depurada pero con acciones al margen de un continuo esfuerzo muscular, son los hombres idóneos capaces de asumir dicho sacrificio. Es lógico que Planas hombre de tantas y tantas buenas cualidades, se queme más de lo conveniente y acuse moralmente ese vacío que se deja sentir en esa zona donde se fraguan toda clase de acciones ofensivas.

Puede que Arrúa sea la solución. En eso por lo visto se confía. O puede que no lo sea. Habrá que esperar a ver lo que pasa cuando llegue el paraguayo. Pero mientras tanto, bien habrá que poner remedio a esta delicada situación. O por lo menos intentarlo.

Dicen que Arrúa que ya acaba su servicio militar, es un hombre con unas condiciones físicas verdaderamente envidiables. Y que tampoco anda mal en materia técnica. Que bien preparado, podría significar un hallazgo para ese difícil menester que nos tiene preocupados. Porque Molinos está ya haciendo las maletas para incorporarse a la mili.

Bueno, aún nos queda probar la experiencia de un Manolo González con combinación con Ruiz Igartúa ¿Por qué no? Algo habrá que hacer para intentar dar solución a esta amenaza en potencia que se cierne sobre el Zaragoza.

TORPEDO BILBAO

Escriben:
Gloria ARIAS
Antonio MOLINOS
Antonio SARRIA
Enrique PEYRONA



GOLEO Y POR SORPRESA!

que vieron en directo
excelente actuación de
que pudo ser buena,
con reservas. No
medianamente bueno, el
defensivo que encajó
pudo duplicarse la
o, por el ofensivo,
desear. Arreglados
campanas a vuelo para
que marcó un solo
Lo que no quiere
logrado por Leirós
jugadores del Español.

Que al Zaragoza ya lo han despertado reiteradamente encajando goles de idéntica factura. De ahí que aprendiese la lección y la interpretara tan correctamente. ¡Que si son galgos que si son podencos, tanto que sube el marcador.

Pedimos más, exigimos más de la delantera zaragocista. Porque esta capacidad para mayores empresas. Debe de tirar a gol más reiterativamente y con mejor puntería. Sabe y puede hacerlo. Sólo le hace falta decidirse de una vez y soltarse el pelo hacia el gol. Definitivamente. Principalmente fuera de La Romareda es donde más le acusan esa penuria en el disparo.

Vamos pues a no jalearnos más de lo conveniente y tratar de ser más ambicioso. El equipo va hacia adelante, desde luego. Pero aún querríamos que galopase más deprisa. Es lo lógico, ¿no? .

SIGUILOSAMENTE



RESPONDE EL REAL ZARAGOZA O EL BARCELONA NO CONTESTA

El empate del Real Zaragoza con el Santander en "El Sardinero" les pareció poca cosa a algunos. Cuando los santanderinos llevaron por la calle de "La Amargura" al Barcelona y arrancaron un positivo, ya pareció de mas valor el empate.

La victoria sobre el Celta de Vigo tampoco fué valorada lo suficientemente, cuando el conjunto vigués demostró que tenía fuerza y juego en la segunda parte para ir con elegancia y señorío por la Primera División.

Ahora, al vencer al Barcelona, habiéndole marcado dos goles, parece ser que ya se tiene más en cuenta al cuadro gallego.

El Real Zaragoza está respondiendo muy bien*o el Barcelona no contesta a las peticiones de sus seguidores.

¿O se dan las dos circunstancias?

¡"BURUTACA" A LA VISTA!

Que es lo mismo que decir: "¡Que viene la Real Sociedad, con Iriondo al frente! "...

Con "el entrenador del ascenso" creador de esas jugadas a las que se le dió en llamar "burutaca" con las que conseguían más de un gol.

De acuerdo en que al entrenador que dejó el recuerdo de su honradez y saber llevar un equipo hasta la Primera División, merece una ovación del público de "La Romareda" al saltar al campo.

Y de acuerdo en que la Real Sociedad es un equipo difícil, con jugadores que saben jugarse el tipo. Recuerden que ya han puntuado fuera de casa. En Murcia. ¡"Burutaca a la vista!"

¡"OIGA! ¡QUE JUEGUEN MENOS... PERO QUE GANEN!"

Se le dice al aficionado que el Real Zaragoza jugó bien, contra el Español, aunque haya perdido por 3-1 y no lo crea. Es más. Pudimos escuchar el siguiente diálogo:

— ¡Oiga! Ya estamos como siempre ¿Que juegan bien y que pierden? Déjeme de tontunas. Yo creo que es mejor que jueguen a ganar. O que empaten. Eso de perder y jugar bien, es una broma.

El "hincha" es así. El aficionado al fútbol es de distinta forma.

¿O no?

"LO DE LOS CEREBROS ES UN CUENTO CHINO"

Zabalza, el traspasado del Barcelona al Atlético de Bilbao, debutó en "Atocha" contra la Real Sociedad y gustó. Cuando le han preguntado si le pesaba la responsabilidad de ser el "cerebro" del Atlético contestó:

— Pues no. Aparte de que soy de los convencidos de que en el fútbol moderno todo el mundo tiene que "dar el callo", trabajar en equipo. Lo de los "cerebros" es un cuento chino que ha pasado a la historia.

Al navarro se le entiende muy bien.

¿Verdad?

¡SI HUBIESE LOS CHICOS QUE RECOGIAN BALONES...!

Con el asunto del portero del Málaga Deusto, ha habido su marejada. Dicen que cuando fué a recoger el balón que había salido al público unos espectadores le insultaron en su campo, en su "Rosaleda". La mala educación, una vez más, salió a relucir en un campo de fútbol. Y se dice que Deusto, envió "las manos a la cara" del espectador que, brutalmente, le había ofendido.

¡Librenos Dios de dar un puesto de responsabilidad en la sociedad a esos que insultan en los campos de fútbol; ¿Qué se puede esperar de ellos en una tarea civilizadora? ¿Qué harían estos exaltados? ¡Horrible! ...

Ahora, bien, los incidentes, como el de Deusto, podían evitarse si hubiese los chicos que como antes recogían balones que iban al público. Y que ahora, sin ello está bien demostrado que se pierde mas tiempo.

¿O no?

"JOSE MARIA, SOLSONA, Y DE DIEGO, LOS MEJORES DEL ESPAÑOL"

Así se han calificado por méritos en el partido del sábado contra el Zaragoza, "José María, Solsona y De Diego, los mejores del Español" y hablan de ellos que hicieron esto y lo otro y lo de más allá. De su clase, de su lucha, de sus tiros a gol.

¿Qué falló en el Zaragoza?

¿Nada? ¡Pues qué bien!



Crónica especial para "ARAGON/exprés" por José de la VEGA

NUEVOS AIRES para LA TELEVISION



TERMINARON las vacaciones, las gentes van volviendo a sus ocupaciones y el país cobra pulso y compás. La televisión, se diga lo que se quiera, es un medio masivo en el que están puestos millones y millones de ojos. Las gentes quieren ver qué es lo que pasa en las próximas semanas y piensan que algo debe cambiar en sus estructuras y funcionamiento. Claro que lo que de veras les interesa es saber si los programas van a ser distintos, van a mejorar o se va a seguir lo mismo. Todas las preguntas que se nos dirigen van en ese sentido. ¿Qué va a pasar en TVE? Nunca nos ha gustado la profesión de adivinos y hasta ahora, lo que pasa es lo siguiente; los ejecutivos de Prado del Rey, concluidas las vacaciones, se han reincorporado a sus puestos, pero se adivina que algo puede pasar. ¿Cambios? Parece que sí. Incluso se barajan nombres. Alguno de ellos estuvo vinculado hasta hace poco a TVE, y ahora lo está a Radio Nacional de España. Otro, desapareció hace tiempo de la pequeña pantalla, y ahora está en una provincia desempeñando un importante cargo. Otro más, también estuvo vinculado a TVE, pero en puesto importante administrativo y hoy desempeña cargo ejecutivo en un diario de Madrid. Parecen ser los candidatos más posibles. Eso por lo que respecta a la dirección. El nombramiento de alguno de estos o de otro cualquiera, llevaría aparejado, como es lógico, un movimiento en puestos intermedios, por lo que puede hablarse de nueva estructuración y planteamiento.

Una vez ejecutado éste, no sabemos las nuevas directrices que adoptará TVE, aunque suponemos que, en lo fundamental, las cosas no variarán demasiado. Un programa será bueno, cuando a su frente haya un equipo responsable, un realizador profesional, unos medios abundantes y un buen plantel de gentes. Estimamos que todos los temas pueden desarrollarse bien o salir mal. A priori no hay espacios malos. Por eso, a esperar. Las próximas semanas, creemos, pueden ser importantes. El director general, señor Orbe Cano, es plenamente consciente de toda esta problemática. Y sabe que muchos millones de pares de ojos están fijados en su Dirección General, una de las más comprometidas por aquello de tener tantas "ventanas a la calle".

¿Y del color QUE?

OTRO tema por el que la gente se interesa es por el de la televisión en color. Sobre ésta, poco puede decirse porque la decisión se ha de tomar a nivel de Gobierno. El gabinete que concluyó su singladura en octubre de 1979, adoptó en su última reunión, adoptar el sistema "Pal". Desde entonces, nada. Es cierto que los programas que se ofrecen en color por nuestra pequeña pantalla, siempre son con ese sistema. Pero nada más. Se ha

dicho también, incluso por el que entonces era autoridad responsable, que había que esperar que es lo que hacía Italia. Pues bien, Italia, recientemente, ha dicho por un portavoz oficial, que ahora la situación económica no era allí tan boyante como para pensar en eso. Que había que esperar que variasen las circunstancias. Estamos pues, como al principio. "Pal" y "Secam", o "Secam" y "Pal", están ahí esperando una decisión.

Distiplas

EXPOSICION Y ALMACEN

Arzobispo Doménech, 11
Tel. 233890

EXPOSICION Y TIENDA:

León XIII, 19
Tel. 236164

EXPOSICION Y TIENDA:

San Miguel, 15
Tel. 229382

Nuestra exposición de almacénista nacional de materiales de decoración nos permite con toda clase de garantías ofrecerle:

- Grandes existencias de papeles pintados
- Moquetas
- Sintaxol
- Parquet
- Tarimas
- Formica
- Tableros
- Moltoprén, etc
- Cuya instalación la haremos por personal especializado.

● Visite nuestra exposición de materiales ya instalados en León XIII, 19

El Cine

- HENRY FONDA,
DEAN MARTIN Y
LANA TURNER



DE cine, como siempre, sus tres pelucitas semanales. El martes, protagonizada por Henry Fonda, "La venganza de Frank James". El jueves, con Dean Martín, "Suenan los teléfonos" y el sábado en la sobremesa "La calle del delfín verde", con Lana Turner. Los telefilmes registran un estreno, "El millonario", nueva serie que sustituye los martes en la sobremesa a "Arnie".

OTRO dramático, el de los viernes, es decir "Estudio 1", ultimamente un poco bajo de calidad, quizá por las excesivas prisas en su preparación y grabación, tiene previsto para esta semana una obra de Jean Giraudoux, titulada "Sigfrido", que plantea la situación de angustia de un hombre que a causa de las heridas sufridas en la guerra, ha perdido la memoria. Será protagonista Francisco Valladares, a quien acompañarán en el reparto Elena María Tejeiro, Francisco Piquer, José María Escuer, Enrique Navarro, José Luis Heredia, Alvaro de Luna, Alberto Fernández, José Crespo, y José Luis Lespe. Todos bajo dirección y realización de Alfredo Castellón.

● "SIGFRIDO" en ESTUDIO 1



NOVELA: "MENOS QUE NADA"

YA dentro de la programación de la semana, todo va desarrollándose de acuerdo con lo previsto. Nueva novela el lunes, original esta vez de "Fernán Caballero" con tema netamente español. Su título, "Menos que nada", en adaptación de Ricardo Toledo y realización de Cayetano Luca de Tena. Se ha dividido en diez capítulos que es tanto como decir que la tendremos en pantalla, durante dos semanas. Entre los intérpretes más cualificados, tenemos a José Bódalo, Enriqueta Carballeira, María Jesús Lara, Mayrata O'Wisiedo, José María Cañarell, Miguel Ángel, Mary González, José Franco, Tony Valento, José Antonio Ferrer, Ernesto Aura, Belarmina Salgado, etc, etc.

comercial Velázquez

PAPELERIA - LIBROS - JUGUETES
OBJETOS DE DEPORTES

Plaza Diego Velázquez, 3
ZARAGOZA
(Final autobús Cuéllar)



- ASESORIA FISCAL
- GESTORIA. M. MOLINOS
- AUTO ESCUELA

Isaac Peraj, 1. Duplicado, 1 F. ZARAGOZA
TELEFONOS 214012 219890



- ASESORIA FISCAL.
Tenencia y disfrute de automóviles. Declaración Renta. Trabajo Personal - I. T. S., etc.
- GESTORIA:
Matriculaciones - Transferencias - Pasaportes - Escrituras - Gas-oil, etc.
- AUTOS - ESCUELA: Métodos modernos.

INSTITUTO DE ESTUDIOS
MARTES, 18 DE SEPTIEMBRE DE 1973
Diputación de Huesca



RAPHAEL, PRODUCTOR DEL CANTANTE DE RAYMOND

- EL ARTISTA CATALAN ES EL PRIMER ESPAÑOL QUE APADRINA RAPHAEL
- AUNQUE LLEVA 9 AÑOS CANTANDO, TODAVIA ESTA BUSCANDO "SU" CANCION

HACIA dos años que no aparecían discos de De Raymond en el mercado español. En breve aparecerán dos "singles" y a continuación otro de larga duración. Algunas de las nuevas canciones del intérprete catalán llevan letras de Eduardo Rodrigo. Pero hay más...apadrina las nuevas canciones de De Raymond el famoso Raphael.

—¿Es la primera vez que el reciente papá apadrina a un cantante español?

—Sí. Me produce Raphael y creo que, efectivamente, este es el primer paso que ha dado él como productor.

UNA BUENA OCASION

La oportunidad no puede ser más favorable. De Raymond acaba de llegar a España después de una larga gira de ocho meses por el extranjero.

—¿A qué achacas no haber triunfado plenamente entre nosotros, después de los años que llevas cantando?

—Bueno, yo soy un cantante al que se conoce en toda España. Ocurre, sin embargo, que no he tenido todavía una canción popular, y tal vez esto sea la razón de que no esté en las posiciones de cabeza. También he de decir que mi casa discográfica, la que he tenido durante seis años, no se ha gastado absolutamente nada en publicidad. Y la publicidad levanta a los intérpretes más de lo que parece.

TODAVIA BUSCA "SU" CANCION

—¿Qué adviertes en el mercado nacional de la música a la vuelta de tus numerosos viajes?

—Creo que a pesar de que se está viviendo un momento difícil lentamente se advierte un tono favorable.

—Antes afirmabas que no has dado todavía con una canción popular. Esto significa que buscas aún tu canción, a pesar de los años que llevas cantando?

—En efecto. Después de una larga temporada de nueve años que llevo como profesional, aún sigo buscando mi canción, la pieza que me defina.

NUEVE AÑOS DE PERMANENCIA

—¿No te descorazona esto un tanto?

—Por supuesto, sería más bonito

lo contrario, pero también puedo decir que en nueve años he visto aparecer y desaparecer a muchas personas con éxito. Yo sigo estando aquí...

—¿Tuviste alguna vez algo que ver con aquello que se llamó la "nueva canción catalana"?

—Yo fui uno de los primeros que grabó y que cantó en catalán, pero no estuve incorporado a ese movimiento musical. Aunque pienso y siento en catalán creo que como artista me debo a todos los públicos.

—Oye, De Raymond. ¿No crees que en nuestro país hace años que en artistas se lleva demasiado la medianía?

—Bien. Digamos que la medianía, al menos eso me parece a mí, ha sido en los últimos tiempos la popular. Hay verdaderos valores, gente estupenda entre nosotros que no ha llegado a alcanzar la popularidad y conozco muchos. Pero esto también ocurre porque el público a veces está confundido y mal orientado.

A. HERRERO

CARTELERA

TEATROS

PRINCIPAL. — IV Jornadas Culturales. Hoy, noche 11. Orquesta instrumental popular rusa. Mañana, noche 11. última actuación con nuevo programa.

CINES DE ESTRENO

AVENIDA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Regreso al hogar. Metrocolor. Robert Mitchum, Brenda Vaccaro.

COLISEO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Las juergas del señorito. Arturo Fernández, Diana Lorys, Teresa Gimpera, Mónica Randall.

COSO. — 4-5-7-9-11. (Mayores 14 y menores acompañados). 2.ª semana: La violeta. Eastmancolor. Sara Montiel, Raf Vallone.

DORADO. — 5-7-9-11. (Mayores 18 y 14 acompañados). Joe Kid. Clint Eastwood, John Saxon, Robert Duvall.

PIETA. — 5 tarde y 9 noche. (Todos públicos). 6.ª semana: Los diez mandamientos. Todd-ao - Color - Estereofónico. Charlton Heston, Yul Brinner.

GOYA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana: Un viudo a la italiana. Film de Grimaldi con Françoise Prevost, Carlo Giuffré.

MOLA. — 5-7-9-11. (Mayores 14 y menores acompañados). Eastmancolor. Delirios de grandeza. Louis de Punes, Yves Montand.

PALACIO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana: Milán, calibre 9. Gastone Moschin, Barbara Bouchet.

PALAFOX. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 5.ª semana: Los pecados inconfesables de una señora bien. Cinemascope - Eastmancolor. Anna Moffo, Gianni Macchia. Último día.

REX. — 5-7-9-11. (May. 18). Hoy estreno: El cóndor. Pannaviación 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Jim Brown, Lee Van Cleef, Mariana Hill.

VICTORIA. — 5-7-9-11. (Todos públicos). Trinidad y Sartana, dos... angelitos. Eastmancolor - Cinemascope. Robert Widmark, Harry Baird.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ACTUALIDADES. — Desde las 5. (Mayores 18). 2 films en un solo programa: El robo de Roma, de Dino de Laurentis, y Viaje alrededor de un cráneo. Color (v. o.). Butaca: 80 pesetas.

ELISEOS. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana: Alexander Nevsky. Un film de S. S. Eisenstein, con Nikolai Cherkasov.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Escapada a lo loco. Eastmancolor. Alighieri Noschero, Enrico Montesano.

DUX. — 5-7-9-11. (May. 18). Tierra de fuego. Eastmancolor. Mark Stevens.

LATINO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Los descafeinados. Ernest Borgnine, George Hilton.

MADRID. — SALA 1. 430-715 y 1030. (Todos públicos). 2.ª semana: 55 días en Pekín. Cinemascope - Technicolor. Charlton Heston, Ava Gardner.

SALA 2. 5-7-9-11. (Mayores 18). No beses a un extraño. Technicolor. Carol Lynley, Paul Burke.

NORTE. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El precio del placer. Alex Cord, Britt Ekland, Patrick O'Neal.

PARIS. — 430-645-9 y 1115. (Mayores 18). 2.ª semana: La muerte tenía un precio. Cinemascope - Technicolor. Clint Eastwood, Lee Van Cleef.

PAX. — 5-7-9-11. (May. 18). Una viuda de oro. Michele Mercler, Claude Rich.

RIALTO. — 5-7-9-11. (Todos públicos). En el Oeste se puede hacer... amigo. Bud Spencer, Jack Palance.

ROXY. — 5-7-9-11. (Apta menores acompañados). Cuatro pistoleros de Santa Trinidad. Eastmancolor. Peter Lee Lawrence, Evelyn Stewart.

SALAMANCA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Viajes con mi tia. Maggie Smith, Alec McCowen.



PRIMERA CADENA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Avance informativo; 2,05: Primera edición; 3,00: Noticias; 3,35: Las siete y media musical; 4,00: El millonario ("La historia de Regina Wainwright"); 4,30: Despedida y cierre; 5,45: Carta de ajuste; 6,00: Apertura y presentación; 6,01: Avance informativo; 6,05: La casa del reloj; 6,25: Con vosotros; 7,30: Los chiripitifláuticos; 7,40: Buenas tardes; 8,30: Novela ("Menos que nada"); 9,00: Telediario; 9,35: Ciclismo (Vuelta a Cataluña); 9,45: El cine (Ciclo Henry Fonda "La venganza de Frank James"); 11,20: Tiempo para creer; 11,30: Veinticuatro horas; 12,00: Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

8,00: Carta de ajuste; 8,25: Presentación y avances; 8,30: Polideportivo; 9,30: Telediario dos; 10,00: Biografía ("Ataulfo Argentat"); 10,50: Llamada; 11,00: Encuentro con la música ("Un viaje con Berlioz"); 12,00: Ultima imagen.

CADA TARDE... Discotecas CADA NOCHE...

PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". Sa Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza Bailes tarde y noche Tel. 379200

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Tarde de sábado y domingo: Fiesta joven. Teléfono 25 51 84.

ASTORGA'S

CERRADO HASTA SEPTIEMBRE, para atender a nuestros amigos y clientes, con mejora de instalaciones.

CHARLESTON AÑOS 20

"La elegancia tiene un nombre". C/ Universidad. Teléfono 299549.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8. (Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166.

STEREOTECA "EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Justibol. Tf. 291643.

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, c/ Moncayo. CASETAS.

PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO. Doctor Cerrada, 30.

CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259.

DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6-10. Teléfono 211137.

STORK CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. T. 214804.

SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA"

CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945.

ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. CASETAS

1800

La música más rabiamente nueva en la discoteca con sabor internacional. Cavia, 10.

POLINESIAN BAR

HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

La PROVINCIA y los CONCEJALES

FUERON convocadas las elecciones municipales. Ahí, a la vuelta de la esquina, tenemos la fecha de su celebración por uno de los tercios, el familiar por supuesto. Nuestra provincia en tiempos estuvo politizada como la que más, no figuró entre las primeras por el fallo del Norte de la misma, ya que el montañés ha sido siempre hombre introvertido por lo general, no le va la acción comunitaria y mucho menos cuando puede implicar algún compromiso. Pero todo esto olvidado, fué la provincia que acudía con regularidad a las urnas.

NUESTRA provincia camina hoy a la par del resto del país. Tanto tiempo estuvo oyendo improperios contra la misión del sufragio y de tantas maneras se le habló de su inutilidad, que luego, cuando se ha vuelto de tal actitud y se le apremia para que lo acepte como trámite bueno, anda en cábalas y dudas y opta por la indiferencia. Día llegará que optaremos por una educación política de nuestras gentes, cuyo logro nos llevará a la participación efectiva en el desarrollo integro de país.

ESTAMOS en vísperas de elecciones y la provincia da la impresión de que no se ha enterado. Los futuros concejales no parece tengan prisa en pronunciarse, ni tan siquiera en grupos afines o familiares, ya que esta elección no tiene otro origen.

ESPERABAMOS la nueva Ley de Administración Local, por lo que podía tener de democratización en la formación de los ayuntamientos, se promocionaría el voto del ciudadano llano, se revalorizaría la figura y cometido del concejal en detrimento del excesivo poder de los alcaldes. La Ley no ha llegado y las cosas continúan igual, lo que quiere decir que el voto no es decisivo, ya que existen dos oportunidades de neutralizar aquél. Hay ciudadanos que pueden ayudar a salir concejales por los tres tercios, otros, los más, por uno. El derecho al voto, es cosa elemental en los pueblos, supone el "abc" de la inserción del hombre en la dinámica social, es, podríamos decir, el punto de partida de una serie de actuaciones conducentes a la participación del ciudadano en las tareas de la Administración. Lo importante de todo esto se encuentra en la autenticidad de los instrumentos que se emplean, si de verdad son decisivos, o bien, no son más que una pieza de fácil neutralización.

HAY que dar un estímulo a la masa votante y podía empezarse porque desde abajo, entre todos, se eligiera la mayor parte de los concejales. Hay que responsabilizar más a las gentes en la administración de sus municipios. Al final, los hombres elegidos estarían más respaldados.

Manuel PORQUET MANZANO

MIXTOS de CAZOLETA

HAY que ver cómo estaba la afición cuando comenzó el partido contra el Eureka. Había un "nerviosillo" entre las gradas que ya, ya...

Y es que hay gente que quiere que al segundo de comenzar el encuentro ya se "moje".
Impacientes...

LO cierto es que el nerviosismo de las gradas contagió a los jugadores azulgranas y estos en los primeros momentos de juego, se encontraban como "un flan". Hasta que con el primer gol de Sabaleta, los ánimos se calmaron.

EL extremo zurdo oscense fue un auténtico "diablo" para el equipo tarazonica. Y si no que se lo pregunten a los números 2, 10, 4 etc. que fueron quienes le marcaron alternativamente.

EL más castigado de estos jugadores fue el lateral derecho (el número 2), que escasamente cuando se llevaban quince minutos de juego dejó su puesto a otro compañero para marcar a Sabaleta. El mencionado lateral, entonces se colocó en la media. Pero resulta que ahí tampoco encontraba su sitio en el "campo" y se pasó a la delantera, donde fue su último lugar de "colocación" ya que escasamente comenzado el segundo tiempo, el entrenador tarazonica, señor Arilla, cambió al muchacho. Lo que me pregunto es si saldría mareado con tanto cambio de puesto.

OCASIONES de gol, hubo más que el día del Tauste. Lo que sucede es que Palacino no tuvo su tarde y claro...
Además la táctica del "cebollazo" hizo que se desperdiciaran algunos goles.
¿Verdad Sabaleta?

EUREKA que ya jugó Arrayet II con el Huesca! ¿Ven que fácil es formar una frase con tres protagonistas del domingo?
Por fin los hermanos Arrayet, ya arreglaron los papeles para mandarlos a la Federación y contra el Eureka, debutó en partido oficial el mayor de los dos.

EL colegiado de turno, señor Pinilla, mal en el primer tiempo y bastante entonado en el segundo. ¿Qué pasó durante el descanso para que el árbitro cambiara de actitud? ¿Recibió alguna visita en su caseta durante los quince minutos de descanso?

DOS preguntas que dejamos en el aire pero que darán mucho que hablar. Durante la semana hubo polémicas arbitral y durante el transcurso del partido la siguió habiendo.

SATAN

ARTE

Acuarelas de Brioso en Zaragoza

DESDE hace unos días, se exhibe en Zaragoza, en La Taguara, una interesante colección de acuarelas. Un conjunto de 15 obras constituye la aportación de Brioso, artista oscense, que pisa muy fuerte por los difíciles caminos de la técnica pictórica por el procedimiento al agua.

En esta muestra Brioso ha logrado un carácter muy acusado en la composición del paisaje rural, urbano y marino. Tras un correcto dibujo de trazo hábil y expresivo, resuelve con singular maestría todos los problemas que esta difícil técnica encierra. La acuarela —nos ha dicho— debe ser el más sincero medio de expresión de la realidad hecha arte, sin convencionalismos, hay que liberarse del compromiso creador que encasilla al artista plástico, sin olvidar por ello la natural trayectoria evolutiva a seguir en todo proceso pictórico.

Esta exposición está siendo muy visitada; el público que acude a la Sala de Arte La Taguara elogia calurosamente la obra de Brioso, al que le auguramos un excelente futuro en esta especialidad. Nuestra enhorabuena.



INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGONESSES

MARTES, 18 DE SEPTIEMBRE DE 1973

CALATAYUD

expres

Corresponsal-Delegado: José María JOVEN MENES
Madre Puy, 6, 3.º - Teléfono 882427

A DIOS, Pepe!
-Adiós... ¡Anda! ... ¡Si es Manolo! ... ¿Qué haces en el Pabellón de Festejos?
-Por lo pronto, lo mismo que tú: beberme una cerveza de cuarenta duros.
-Me refiero a tu viaje. ¿No estabas en Alemania?
-En Suiza.
-Es igual, para muchos las dos hablan ruso. ¿Has venido a quedarte?
-He venido a dar una vuelta por Calatayud. Aunque parezca que la exclusiva del afecto a la ciudad la tienen quienes chupan de ella, nosotros, los suizos y alemanes de pega, la llevamos en la piel. Estamos unos días por aquí, nos empapamos de mirarlo todo... y luego hasta otro año. O hasta que la necesidad de volver a mirarla se hace irresistible.
-Eso quiere decir muchas cosas.
-Eso no quiere decir nada. Simplemente que me alegro de estar por aquí... y que también me alegraré de volver a marcharme.
-Hasta que regreses para quedarte definitivamente.
-No sé... ¡Mientras no nos despachen!
-Todo pudiera ocurrir... ¿Qué te parece todo esto?
-El pabellón o la ciudad?
-Las dos cosas.
-El pabellón en estos momentos, una jaula de monos. Algunas de las parejas danzantes están imitando bastante bien la forma de rascarse de algunos cuadrúmanos.
-Puede que, efectivamente, sólo falten los barrotes. En cuanto a la ciudad...
-Da la impresión de que le sobran barrotes y ventanas. Se está edificando excesivamente.
-Todo vendrá bien cuando aparezcan los millares de proyectados puestos de trabajo.

A MI MANERA

Lo que TODOS VIMOS, CRITICAMOS y CALLAMOS

No se asusten por el título. No va a ser largo. No voy a enumerar todo lo que suele criticarse a la hora del café. Tan sólo aquello que tenga relación con las fiestas que acabamos de pasar. Lo bueno ya lo fue diciendo diariamente la prensa, y diariamente también lo fuimos disfrutando todos. ¿Por qué hablar de los fallos? Y, ¿por qué lo comentan todos en la tertulia y a la hora de la verdad todos se callan?

¿Que en fiestas todo pasa? De acuerdo. Algunas cosas pueden pasarse. Pero me extraña que hace unos días criticasen duramente la forma de organizar sus fiestas en San Roque los jóvenes (yo también, a mi manera), y ahora no se digan claramente esas pequeñas cosas que también han fallado en las "fiestas grandes".

Haré la división de todo programa de festejos: actos religiosos y actos profanos.

En los actos religiosos hubo dos fallos. Uno, solucionado sobre la marcha, y el otro oculto. Todo lo que interesa la procesión de la Virgen de la Peña, que es por quien se hacen las fiestas y se pone uno el hígado hecho una esponja, se puso de manifiesto cuando nos encontramos con faroles y sin brazos para. Llevarlos, aunque al final todo se arregló, porque si "fulano" se apuntaba estaban asegurados seis "perenganos" más. En lugar de alardear de fe actualizada se le dio luz de farol en un bello atardecer. Pero reconocimos que la primera impresión es la que vale y está fue bien clara, y eso que los faroles estaban apagados.

Si esto tiene su "interlineas", no digamos nada del otro hecho. El día de la festividad de la Virgen de la Peña, como se habían llevado la imagen a la Colegiata de Santa María que es más céntrica, el Santuario de la Virgen estuvo Cerrado y no se dijo ni una misa. ¿Miedo a que alguien subiese a rezar al auténtico aroma de fe de la Peña vacía? Pero, por qué tener miedo a una simple oración. Lo siento por el forastero que quisiese ver el Santuario.

Llegamos a los actos profanos. Nos ponemos en jarras ante la "caída de toros", porque de corrida, no escuché más que la digestión pesada de un vecino. La crítica dijo que el toro se caía; algún chungón se atrevió a insinuar, que con tanta caída de ojos (uno era tuerto declarado) la caída era segura, por aquello del parpadeo pesado. Por eso uno de ellos (de los toros, no de los chungones) con una caricia de pica y dos pares de banderillas se acostó y dijo que él no seguía, y que quería ver el pañuelo verde del presidente. Y lo vió.

Fue asombroso contemplar cómo al sacar el cartel con el peso de los toros, el primero de los espadas dijo que lo escondiesen, pues la gente lo iba a tomar a chiste de Forges. A todos nos pareció que los siete toros estaban flojos de remos (por no decir cojos), pero cuando el servicio sanitario les dió el visto bueno, sería que eran sólo un poco zánganos a la hora de correr. Total, que vimos una "caída de toros" sin picadores, pero con matadores de toros.

Mucho protestaron en San Roque porque la "Plaza del Fuerte" y sus urinarios públicos eran cercados por una "Peña" (yo no). Ninguno protestó cuando se hizo lo mismo en ferias con el Pabellón de Festejos (yo tampoco). Tan sólo lo hago notar, para descubrir a esos que hablan cuando el hablar no compromete.

Dice la voz del pueblo que en la organización de los festejos pierde dinero el Ayuntamiento, o sea el contribuyente. Yo he disfrutado, disfruto, y espero seguir haciéndolo de los espectáculos y del ambiente con mi entrada en el bolsillo. Lo que pediría tímidamente es que pagasen todos, con la excepción del Ayuntamiento y del cortejo de reina y damas. Porque ha habido noches en que el 50 por ciento ha entrado por la sonrisa, y así pierde beneficios hasta el organigrama mejor organizado.

No puedo callar el abuso, o fallo matemático, de cierto bar recién estrenado. Hablo de lo que he visto y me cuentan interesados en quien confío. El dueño no debió exigir exámen de entrada a los camareros, y no les dió ideas claras sobre qué significa el 5 por ciento de aumento autorizado por fiestas. Para otra vez ya lo sabeis: 5 por ciento no quiere decir que aumenteis 100 ptas. por cada 5, sino al revés, porque si no a este paso la subida del aceite va a ser una juerga en tablao flamenco comparada con el precio de las aceitunas con hueso (¿de quién sería el hueso?).

Sergio ZAPATERIA G.

Perfiles ciudadanos

EL EMIGRANTE Y LAS VACAS

-Me alegro por la ciudad. ¿Quieres decir que los nuevos trabajadores podrán pagar el alquiler de tan lujosos pisos?

-Todo dependerá de los ánimos que traigan para hacer diariamente tres o cuatro horas extras. Como en Alemania ¿no?

-Como en Suiza... Sólo que aquí, por lo visto, no suelen mimar y rodear de tantas comodidades a los trabajadores. Cuando alguien levanta un rascacielos, le obligan a que levante también un grupo de viviendas económicas. En caso contrario, no hay rascacielos.

-Como nosotros... Has de tener en cuenta que actualmente no nos llega ni para música de timbales...

-A propósito de música... ¿Sabes si ha de actuar por aquí la Coral Bilbilitana?

-Creo que el día 8 ya lo hizo en la Catedral.

-Y fui a oírlo... ¿Sabes? En tiempos pertenecía a ella y me achuchaban deseos de escuchar a mis compañeros y amigos. Pero lo cierto fue que, por culpa de un micrófono que berreaba en el estrado, no los oí ni gota. En tamañas ocasiones, creo, con todos los respetos, que sobra el micrófono... o sobra la Coral.

-Lo mismo que aquí sobramos nosotros.

-No del todo. Es curioso comprobar como se sueltan el pelo gentes que luego van por la calle tan formalitas... Y es una de las cosas que hubiera sentido perderme. Porque he visto los toros y el fútbol, los cabezudos y los desfiles... Hasta he llevado un farol en el Rosario de Cristal...

-¿Y la feria de atracciones?

-También, aunque de paso. Eso sí, me ha chocado no encontrarla en el sitio del año pasado.

-Y al que viene puede que la encuentres en el Castillo de Armas. El viejo dicho "de feria en feria como los gaiteros" aplicado a Calatayud tendrá que ser cambiado por "de gaita en gaita como los feriantes" Y es que, amigo Manolo, la ciudad se nos está quedando pequeña.

-Según para qué. En Suiza... bueno, en la villeta suiza donde trabajo, el municipio tiene un amplio solar que dedica exclusivamente a vendedores y feriantes. Así evita a los vecinos que un año tengan que ir a divertirse a la calle de los Relojes y al otro, al barrio de los Alpes. La renta de ese solar es ampliamente amortizada por los ingresos feriales, y si alguien intentase comprarlo lo mandarían a componer despertadores.

-Nuestro problema sería encontrar un solar céntrico.

-Yo creo que bastaría con derribar unos cuantos Bancos.

-¿Anda leña! ¿Es que no existen Bancos en Suiza?

-Y los más importantes de Europa. Los recita el clima.

-¿Los qué? Yo pensaba, como todo el mundo, que el clima de Suiza sólo es principalmente apto para criar vacas.

-Las vacas abundan efectivamente en Suiza, como abundan los cerdos, que, por un juego de palabras, es como suelen llamar los nativos a quienes tienen en el país depósitos bancarios. Pero te aconsejo que a un suizo nunca le hables despectivamente de su clima.

-¿Quieres decir que podría soltarme cinco tiros?

-De ninguna manera, pero podría contestarte, sin que tú supieras con qué intención, que prefiere tener un clima de alimentar vacas a tener un clima de alimentar cerdos...

J. MUÑOZ CALLEJERO

SE ESFUMO LA LAPIDA

HACE unos días, muy pocos, en una deliciosa mañana de este larguísimo verano, cuando aún el sol asomaba vergonzoso su roja faz tras la sierra Vicor y el valle del Jalón se adornaba de multitud de colores, cuando de sus casas salían presurosas mujeres tocadas de sus mantillas (rara avis que no tardará en quedar solamente en el recuerdo de los más viejos del lugar) que con paso corto y rápido se dirigían a la primera misa guiadas por la suave voz del campanito monjil, cuando los más recalcitrantes noctámbulos apuraban con el caliente churro, o la crujiente rana la última copa de orujillo, en esas primeras horas del día, rodeado de la suave paz del amanecer y en medio de los olores del campo, iba yo con mi caña de pescar al hombro, río arriba, por las orillas del huermedino Jalón.

A cada paso, y ante cada vericuetto, un recuerdo de mi niñez venía a mi mente. Aquellos lugares, habían sido escenario de multitud de juegos, meriendas y acampadas allá por los años cuarenta. Un par de kilómetros río abajo de donde me encontraba, se junta con el Jalón el río Ribota. Allí se forma un inmenso valle, que nosotros habíamos bautizado en el "Valle de los Canguros" lugar en donde en rústica tienda de campaña, pasé mis primeras noches de acampada con mis amigos a la luz suave de un evocador candil.

Iba ensimismado en estos pensamientos, cuando me di cuenta que estaba frente a la vieja torre de Anchis. La miré desde abajo, y vi el lamentable estado de ruina en que se encuentra.

¿Estará aún —me pregunté— la vieja lápida romana incrustada en el porche?

¡No sé! ¡Pero poco cuesta comprobarlo!

Subí hasta la plaza que hay ante sus puertas, fui derecho al porche, miré en su pared izquierda, y... ¡Sorprende! ¡No señores, allí no estaba; había desaparecido, y sólo se veía el rústico pegote de yeso con el que habían tapado el agujero hecho al sacarla! ¿Qué ha sido de ella?

Recuerdo, que era una lápida sepulcral cuadrada, de unos cincuenta centímetros de lado, de color algo así como gris verdoso, en la que con toda claridad se leía:

L. CORNELIUS
PHILOMUSI
L. SAMIUS
AQUENSIS
H.S.E.

Recuerdo, que en los años en que estudiaba el bachillerato y con él el latín, hicimos una traducción de ella que aún conservo en mis notas, y que decía así: Lucio Cornelio Filomusi —natural de Samos (Samos sabíamos que era un pueblecito de Lugo, y nos extrañaba que hubiera venido de tan lejos) de profesión aguador, y las letras H.S.E. por "Hic Sepultus Est". Aquí esta sepultado.

D. Vicente de la Fuente, en su historia de Calatayud, hace mención de esta lápida, a la que ya en su época la sitúa en la Torre de Anchis, y la traduce de la siguiente forma: "Aquí está sepultado Lucio Cornelio, liberto de Filomuso oriundo de Samo y Aquense; quizá vecino de Alhama puesto que este pueblo se llamaba entonces Aquae Bilbilitanae".

Verdaderamente, han sido muchísimas las personas que se han interesado por esta lápida, y muchísimas más las que han ido a verla por curiosidad. Me pregunto por segunda vez ¿Qué ha sido de ella?

Es una pieza que por derecho, debe de estar en nuestro futuro museo arqueológico, por ello sacó esto a la luz pública, con el fin de que su desaparición sea conocida por los muchísimos que nos interesamos por el tesoro artístico y arqueológico de nuestro pueblo, con el ruego, de que si ha sido salvada, y puesta en lugar digno (Único, entre las piezas de Bilbilis en el Museo) se tenga la amabilidad de dar conocimiento a los corresponsales de prensa bilbilitanos, para tranquilidad de todos nosotros; o (doloroso sería) en el caso contrario se abra una investigación, para dar con el paradero de ella, ya que a mi modesto juicio no es propiedad particular, si no del patrimonio artístico bilbilitano.

Eduardo LARREA

CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION
Olivido, núm. 7 - Teléfono 799
Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE



EL día dedicado a los ancianos es quizá la jornada festera más emotiva. Todos acuden a la celebración de la Eucaristía ante el camarín de Nuestra Señora de la Oliva y después, ancianos y ancianas, pues de uno y otro sexo existen personas en el simpático mundo de nuestros entrañables jubilados, son objeto de un gran homenaje,

consistente en un suculento desayuno, en el acreditado restaurante "Herdy" que sirven la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor y que amenizan todos nuestros artistas locales, según puede apreciarse en la fotografía que ilustra esta breve reseña y en la que aparecen bailando dos pequeños jotos del Grupo de Jota "San Antonio", del barrio de La Llana.

Imágenes FESTIVAS



LOS "pipetes". Cualquier sitio es bueno para organizar y montar un "pipete" en los días de encierro: un patio, un granero, un almacén, un establecimiento. Allá adentro, detrás de esos señores que aparecen en esta fotografía, y entre quienes figuran el capitán de la Guardia Civil, don Magín Lázaro Arca; el concejal y presidente de la Comisión de Festejos, don José Piracés Marco; el jefe de la Policía Municipal, don José Ciudad Villa, y el dueño del establecimiento don Domingo Arnal, "El Rápido", existen jamones colgados del techo, para ir tirando mientras llegan o no las vaquillas por la calle. También el tradicional melocotón con vino y otros muchos manjares regados con el vino peleón de Farasdues, cuyo carnicero bajaba todos los días de su pueblo. Todos los "pipetes" tienen su nombre y en casi todos ellos hay algún guardia municipal que vela por la buena marcha de los encierros. Pero también está pendiente la Guardia Civil... Por si acaso. Desde este "pipete", que podíamos denominar "El Vigía", se domina toda la calle por la que discurren los encierros y es por ello y por la simpatía de su dueño por cuanto resulta el más concurrido de todas nuestras autoridades.

JAIRO

Quiere conquistar ARGENTINA

EN TRE las muy variadas e interesantes novedades que el Casino "España" ofreció a sus socios en las pasadas Fiestas Patronales, figuraba el gran cantante argentino Jairo. Mario - Rubén González Pierotti - que así se llama Jairo - cantó lo mejor de su repertorio, logró una notable interpretación de sus canciones y el aplauso frenético de sus fans que, en la noche del miércoles último, hacían materialmente imposible moverse de la Sala de Fiestas del gran Casino ejeano.

Poco después de su tumultuosa actuación, hicimos un aparte con Jairo, acompañados de la Reina de las Fiestas y dos de sus damas de Honor. Y una botella de buen champán vino a apagar la sed de los reunidos, mercé a una gentileza del cantante argentino, con quien pronto entablamos el diálogo.

-Jairo: tú viniste a España de la mano de Luis Aguilé, él fue tu padrino artístico. ¿Cuál de los dos sois ahora en la madre Patria más populares? .

-La pregunta es muy difícil... No obstante, debo contestarte que Luis Aguilé, dentro de su estilo, goza de una gran popularidad. En cuanto a mí se refiere, y dentro también de mi estilo, pretendo alcanzar una buena popularidad. Con los años creo que la conseguiré. Por ahora creo que mi padrino artístico tiene más que yo.

-Tu estilo, ¿a qué línea de cantante español se acerca más? .

-Por ser autor y cantante a un mismo tiempo busco una línea paralela a la que siguen cantantes españoles como Joan - Manuel Serrat y Víctor Manuel. Ellos buscan una canción testimonio, social; pero, eso no quiere decir que pretenda imitarles, sino permanecer en el estilo personal que cada cantante debe tener, aunque busque el mismo fin a la hora de interpretar.

-¿Tu cantante español? .

-Joan - Manuel Serrat.

-¿Un cantante argentino? .

-Luis Aguilé.

-¿El mejor cantante no argentino ni español? .



-Frank Sinatra.

-Jairo se ha hecho en España. ¿Cómo nos ves a los españoles? .

-Muy parecidos a los argentinos. En muchas cosas, en casi todas, estamos cortados con el mismo patrón. Por eso creo he triunfado en este bendito país.

-A España ya la has conquistado, tienes tu público. ¿Cuándo vas a comenzar la conquista de la Argentina? .

-Si no se tuercen las cosas, comenzaré a conquistar Argentina a últimos del próximo mes de octubre.

-¿Cuándo y dónde naciste en la Argentina? .

-En un pueblecito muy chiquito de la provincia de Córdoba, hace 22 años.

-La naturaleza, las bellas artes, la mujer y la canción suscitan en el hombre normal el brote del amor. ¿Por cuál de estas cuatro cosas dejaría de amar las otras tres, Jairo? .

-Por una hermosa mujer llamada Teresa y por el hijo que ella me ha dado.

-Damos por supuesta tu conquista argentina. ¿Y después? .

-Si lo consigo, trataré de intentarlo también en todos los países hispanoamericanos. Luego vendré a este maravilloso país, donde me he hecho cantante, para no perder mi contacto con todos los españoles.

-¿Te han propuesto alguna vez hacer cine? .

-Sí, aprovechando mi popularidad han querido darme grandes "papelones" en el cine, pero como no me considero actor, no he aceptado. Y no es que no me guste el mundo cinematográfico; al contrario, me gusta. Pero quiero empezar por abajo, con pequeños papelititos y si valgo para este arte ir subiendo poco a poco.

-Tus fans ejeanas te han llegado a zarandear. ¿Te sientes molesto por ello? .

-No, porque este es el tributo que tenemos que pagar por nuestra popularidad. Este es Jairo, un padre de familia con cara de niño de 14 años, que se dispone a conquistar la Argentina con sus canciones, pero que las abandonaría por su hermosa mujer y por el hijito que ella le ha dado.